

Весенняя лихорадка: новинки выставки Salone del Mobile 12

Где купить онлайн дизайнерскую мебель 16

Завтрак на траве — диваны для сада от Giorgetti 18

Предметы для модной сервировки 20

Новая станция Etro открылась в Москве 29

Дом-легенда в Брюсселе: экскурсия по мастерской 30

Хайме Айон оформил отель в небоскребе 36

26 апреля 2017

стиль интерьеры

Коммерсантъ

Тематическое приложение
к газете «Коммерсантъ» №18







Mercury

Mercury

Mercury

Москва: ЦУМ; Третьяковский проезд, 7
Кутузовский пр-т, 31; Барвиха Luxury Village
С.-Петербург: ДЛТ; Сочи: «Родина Гранд Отель и Спа»

тел. 8 800 700 0 800

WWW.MERCURYJEWELLERY.RU

 [mercuryjewellery](https://www.instagram.com/mercuryjewellery)



Mercury

Mercury

Mercury

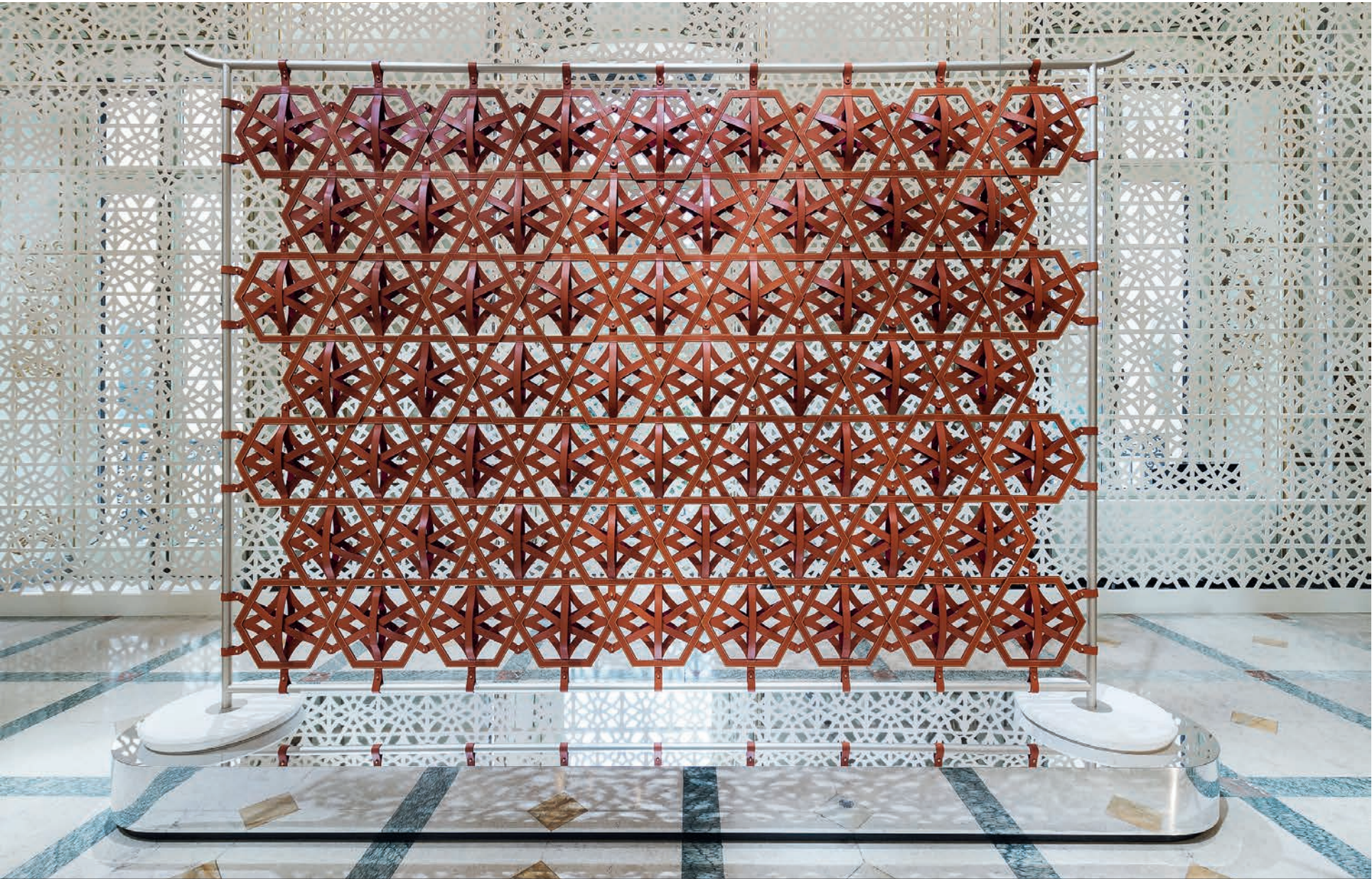
Москва: ЦУМ; Третьяковский проезд, 7
Кутузовский пр-т, 31; Барвиха Luxury Village
С.-Петербург: ДЛТ; Сочи: «Родина Гранд Отель и Спа»

тел. 8 800 700 0 800

WWW.MERCURYJEWELLERY.RU

 [mercuryjewellery](https://www.instagram.com/mercuryjewellery)

ШИРМА DIAMOND, ДИЗАЙН
МАРСЕЛЯ ВАНДЕРСА,
КОЛЛЕКЦИЯ OBJETS NOMADES
ОТ LOUIS VUITTON, БЫЛА
ПРЕДСТАВЛЕНА В PALAZZO
BOSSONI В ДНИ МИЛАНСКОГО
МЕБЕЛЬНОГО САЛОНА



тенденции

- | 8 **Графика**
- | 10 **Акварель**
- | 12 **Salone del Mobile 2017**
- Имена, инсталляции, объекты на главной мебельной выставке года

коллекция

- | 14 **Зеленый театр**
- Visionnaire стал ближе к природе
- | 16 **Идеи — в массы**
- Designboom набирает обороты
- | 18 **Следить за солнцем**
- Open-air от Giorgetti: премьера мебели для сада
- | 20 **Эскизы к завтраку**
- Детали сервировки от Christofle

персона

- | 26 **Держаться корней**
- Минимализм от грузинского бюро Rooms
- проект**
- | 27 **В поисках Джотто**
- Как сделать картину из плохого интернета
- место**
- | 28 **Тур по комнатам**
- Новые бутики, шоу-румы и галереи мебели

- | 29 **Итальянский крой**
- Сын основателя марки Якопо Этро — об интерьерном бутике Etro в Москве
- | 30 **Приют модерниста**
- Дом-мастерская Atelier Jespers в Брюсселе

ремесло

- | 32 **Тосканский обжиг**
- Рецепт фарфора от Richard Ginori

ориентиры

- | 34 **Какой пассаж**
- Итоги ярмарки PAD Paris
- отель**
- | 36 **Медведь и матадоры**
- Национальный темперамент в Torre de Madrid
- | 37 **Молодой денди**
- Amastan Paris: оазис в восьмом округе
- | 38 **новости**



На обложке:
Ваза «Вакханки»
(Bacchantes),
юбилейная коллекция
Lalique, покрытие
24-каратным
сусальным золотом,
ограниченный тираж

Стиль
Марина Бессонова
Фото
Дмитрий Журавлев

тематическое приложение к газете «Коммерсантъ» **стиль. интерьеры** | генеральный директор АО «Коммерсантъ» **владимир желонкин** | шеф-редактор АО «Коммерсантъ» **сергей яковлев** | руководитель службы «Издательский синдикат» **владимир лавицкий** | дизайн-проект **анатолий гусев** | главный редактор **елена кананыкина** | текст-редактор **наталья морозова** | главный художник **татьяна бакушина** | бийд-редактор **светлана шаповаленко** | выпускающий редактор **екатерина елисеева** | корректура **елена вилкова** | верстка **константин шеховцев, елена богопольская, татьяна еремеева, дмитрий шнырев** | рекламная служба **надежда ермоленко** тел. (495)797-6996, (495)926-5262 | Адрес издателя и редакции: 121609 г. Москва, Рублевское шоссе, 28. Тел. (495)797-6970, (495)926-3301. Учредитель АО «Коммерсантъ». Журнал зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (Роскомнадзор). Свидетельство о регистрации ПИИ № ФС77-64419 от 31.12.2015 г. Отпечатано в Финляндии. Типография PunaMusta, Kosti Aaltosen tie 9, 80141 Joensuu, Finland. Тираж 75 000 экз. Цена свободная.

Christofle

PARIS



Париж Реклама

Москва: ЦУМ, тел. 495 692 4020
г-ца «Рэдиссон Славянская», тел. 495 941 8745
Барвиха Luxury Village, тел. 495 225 8882
Санкт-Петербург: ДЛТ, тел. 812 648 0848

Пример для подражания

Вернувшись с миланской Salone del Mobile — крупнейшей выставки, с которой начинается весна для всех любителей дизайна, невольно задумываешься: как итальянцам с их гедонизмом и, казалось бы, неспешным ритмом жизни удастся аккумулировать такое количество прогрессивных идей каждый год? Просекко, цветущие глицинии и ризотто под каким-нибудь новым соусом от модного шефа — практически обязательный антураж на любой миланской презентации мебели. И это нисколько не мешает бизнесу. Итальянский мебельный рынок — один из самых успешных. Рядом с экспозицией в честь 90-летия бренда Cassina, открывшейся в новом здании по проекту известного архитектурного бюро Herzog & De Meuron, работает читальный зал. Тут, не обращая внимания на озабоченную новыми тенденциями толпу посетителей культурного центра Fondazione Feltrinelli, студенты продолжают писать конспекты в окружении первоклассного дизайна от Константина Грчика, воспринимая его как естественную среду обитания. Именно таким он для них и является. Посетители кафе в районе Брера, кажется, ничуть не удивлены тому, что фасады домов оклеены обоями от Hermes в рамках специального проекта к выставке. Они этого и не замечают вовсе, перехватывая на бегу чашечку эспрессо. Прибывшие в Милан за новыми импульсами журналисты и дизайнеры выстраиваются в очередь, чтобы попасть в галерею Dimore Studio, которая находится на соседнем перекрестке. А местные молодые родители прямо с колясками отправляются в Музей дизайна Триеннале на детскую выставку — как на удачно расположенную рядом с парком игровую площадку под крышей. Дизайн вошел в их жизнь как-то сам собой. Что делать всем остальным? Стоит отправиться в Милан хотя бы раз в год за тем, чтобы подзарядить свои батарейки.

Елена Кананыкина

ИНСТАЛЛЯЦИЯ
HERMES ON THE
WALL В ДНИ
ВЫСТАВКИ SALONE
DEL MOBILE.
ФАСАДЫ ЧЕТЫРЕХ
КАФЕ В РАЙОНЕ
БРЕРА ОКЛЕИЛИ
ОБОЯМИ ОТ
HERMES



НОВАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ
ОТ ЭМИЛИАНО
САЛЬЧИ И БРИТТА
МОРАНА В DIMORE
GALLERY В МИЛАНЕ



ВАЗА, ДИЗАЙН ИТАЛЬЯНСКОГО
АРХИТЕКТОРА ВИЧЕНЦО ДЕ КОТИСА



HOME PHILOSOPHY
visionnaire

Беловед, спальня дизайн Алессандро Ла Спада

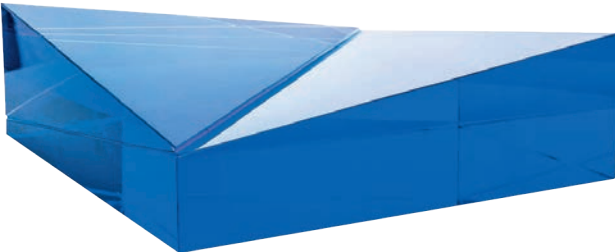
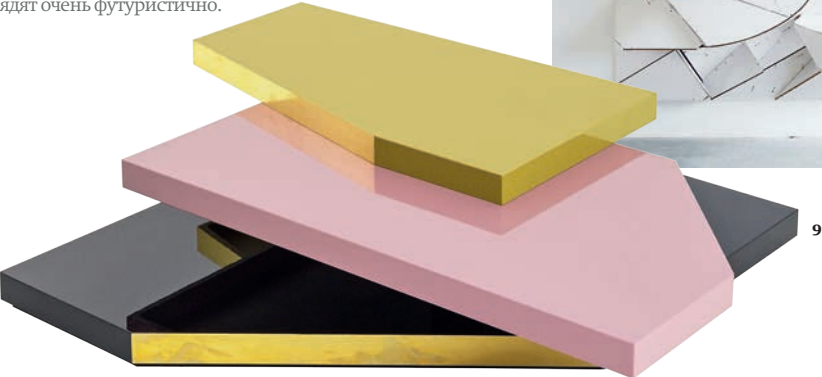
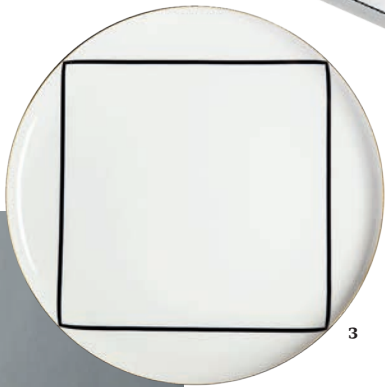
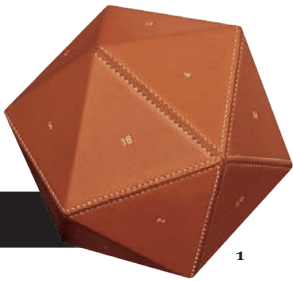
РП СТУДИЯ
ph. +7 499 6538084 | r.p.studio@yandex.ru

visionnaire-home.com

графика



Многогранники, оптические преломления, острые углы — темы, особенно популярные среди художников и архитекторов, привлеченных к разработке мебели. Но в этом сезоне ими увлеклись даже дизайнеры текстиля. Геометрические орнаменты на новых тканях часто имеют эффект 3D. У оснований столов и торшеров — открытый металлический каркас. Возникает впечатление, что предметы словно вычерчены в пространстве остро подточенным карандашом. Сложносочиненные графичные силуэты диванов и кресел своими четко обозначенными гранями напоминают кристаллы или бумажные фигуры оригами и выглядят очень футуристично.



1. Декоративный икосаэдр из коллекции аксессуаров Equilibre d'Hermes 2. Сервировочные тарелки, дизайн Элизы Джованнони, Ghidini 1961 3. Тарелка из коллекции Ca' d'Oro, Sieger by Furstenberg, «Дом фарфора» 4. Ткань Graphite, Nobilis 5. Стол Plinto ZK, дизайн Андреа Паризио, Meridiani 6, 10. Кресла Gemma, дизайн Даниэля Либескинда, Moroso 7. Столик Joco Stone Coffee Table, Walter Knoll 8. Панно берлинского художника Флориана Бодрекеля, Galerie Bernard Seysson 9. Стол Basso 066, Dimore Studio 11. Декоративный поднос из стекла Tangram из юбилейной коллекции Moser Glass (бренду исполнилось 160 лет) 12. Комод Odessa, Tom Faulkner 13. Торшер Tango, Luceplan



GIORGETTI
giorgetti.eu

Представитель в России: Ирина Коструб ag.russia@giorgetti.eu



акварель

Мягкие, неконтрастные цветовые градиенты создают эффект, подобный акварельной технике, в дизайне интерьеров. Пастельные тона, полупрозрачные, как будто разбавленные водой краски можно видеть в новой посуде, обивочных тканях, на фасадах шкафов и комодов. Особенно популярны оттенки чайной розы, мяты, розового кварца и бирюзы. Прозрачные тона неизменно хороши в изделиях из цветного стекла. В обивке мебели и дизайне ковров используется эффект деграде, когда один оттенок цвета плавно переходит в другой. Латунь и золото вносят сияющий акцент в акварельную палитру.

1. Консоль JinShi Pink Jade Console #3, Studio MVW, лимитированная серия, Galerie BSL 2. Ковер Saraille Peony, Designers Guild 3. Лжанка с навесом из стилизованных пальмовых листьев, проект Le Refuge дизайнера Марка Энжа на Миланской неделе дизайна совместно с The Invisible collection и Green Gallery 4. Столик JinShi Pink Jade Coffee Table, Studio MVW, лимитированная серия, Galerie BSL 5. Тарелки из коллекции Fluen, дизайн Альфредо Хаберли, Furstenberg, «Дом фарфора» 6. Ваза, дизайн Винсента Торджмана, Ligne Roset 7. Кресло Poltrona 081, Dimore Studio 8. Стол Sir Gio, дизайн Филиппа Старка, Kartell 9. Диван Six Shades of Palmer, дизайн Тоана Нгуена, Fendi Casa. Подушки обтянуты тканью разных оттенков розового, что создает эффект деграде 10. Пуф Azucena, Kvadrat/Raf Simons 11. Диван Becomes me, Munna Design, галерея Voogroom 12. Кресло Aileen, Munna Design, галерея Voogroom

FLEXFORM

FLEXFORM | MADE IN ITALY

Наконец-то дома.

**АГЕНТ В РОССИИ
И СТРАНАХ БАЛТИИ**
Всеволод Сухарев
emporio@co.ru

МОСКВА
Altagamma
Саввинская наб., д. 23

BelBosco Interiors
Хорошевское ш., 80

Interior market
Ростовская наб. д. 1

Интерьеры-Т
Комсомольский пр-т, д. 42
ФЛЭТ Интерьеры

Долгоруковская ул., д. 2
Leicht Moscow
Кутузовский проспект, 5/3

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
Галерея Дизайна/bulthaup
Б.Конюшенная ул., д. 2

Hall Oscar
Загородный пр-т, д. 21-23

НОВОСИБИРСК
N.ORT Галерея
Крылова ул., 4

ROOM interiors
Советская ул., 5

НИЖНИЙ НОВГОРОД
Calipso
ул. Родионова, д. 23а

ИРКУТСК
Интерьерный
салон ICONA
ул. Октябрьской
революции, д. 1

УФА
Салон Дизайн Интерьер
ул. Заки Валиди, д. 60

САМАРА
RICHHOME
ул. Маяковского, д. 89

БАРНАУЛ
Салон "Art dekho"
Социалистический пр-т, д. 78

КРАСНОДАР
Home design
ул. Бабушкина, д. 246

ВЛАДИВОСТОК
Интерьеры ПАЙЛ
Океанский пр-т, 108а

АЛМАТЫ
apartment. design solutions
пр. Аль-Фараби, 77/1, офис 8

БИШКЕК
Мебель #1
ул. Логвиненко, 55/2

МИНСК
New Studio
ул. Немига, д. 12

РИГА
Image house
ул. Бривибас, 40

КАУНАС
UAB "Studio Casa"
ул. Дауканто, 13

ВИЛЬНИУС
Madam W interjero salonas
ул. Джаксто, 6А

"Italu Dizaino Namai"
проспект Конституции, 15

**GROUNDPIECE
СЕКЦИОННЫЙ
ДИВАН**

Дизайнер
Антонио Читтерио

FLEXFORM

Сделано в Италии
www.flexform.it



Salone del Mobile 2017

Имена, инсталляции, объекты на главной мебельной выставке года

В НАЧАЛЕ апреля в Милане проходит крупнейшая международная выставка, задающая тенденции в области дизайна интерьера на год вперед, — Salone del Mobile. Дизайнеры каждый раз готовятся к этому событию как к выпускному экзамену, чтобы в выставочных павильонах Rho Fiera Milano представить свои идеи во всем блеске. Обязательной частью программы стал конкурс молодых талантов SaloneSatellite — в этом году он был организован уже в 20-й раз. Для широкой публики, желающей посмотреть конкурсные работы, был устроен отдельный свободный вход. Итальянцы относятся к этому проекту очень серьезно. Многих дизайнеров, которые сейчас успешно сотрудничают с ведущими европейскими производителями мебели, креативные директора будущих заказчиков впервые заметили именно на этой площадке — среди них, например, Себастьян Херкнер, работы которого несколько лет назад приглянулись арт-директору и владельце итальянского бренда Moroso Патриции Морозо. Сейчас этот немецкий дизайнер нарасхват: он производит объекты для ClassiCon, Verreum, Fontana Arte, Gubi, Dedon и многих других компаний. Параллельно с выставкой мебели на этой же площадке проходила EuroLucce 2017, на которой новые тренды в своей области декларировали дизайнеры светильников и систем освещения. Здесь на каждом стенде демонстрировались световые шоу, а также сложные инновационные системы архитектурного света. По большей части в них используются встроенные, невидимые глазу источники, кардинально меняющие восприятие пространства.

Не только выставочные павильоны, но и сам Милан в дни салона расцвел, причем как в прямом смысле, заполнившись зеленью и яркими цветами глицинии, так и в переносном — превратившись в одну большую



Компания Caesarstone, которая выпускает отделочные материалы на основе кварца, пригласила к сотрудничеству дизайнера Хайме Айона. В интерьерах палатки Сербелони он представил свою инсталляцию Stone Age Folk, в которой продемонстрировал безграничные возможности этого материала.

дизайнерскую экспозицию. Производители выставляли современную мебель в интерьерах старинных палаток, поражающих своим роскошным убранством, — это проверенный ход, который неизменно оставляет впечатление. Другие облюбовали индустриальные здания. Одним из самых оживленных мест стали склады центрального вокзала Ventura Centrale, только в этом году открывшиеся как выставочное пространство. Здесь экспонировались компания Salvati, которая показала вазы от дизайнера Луки Никетто, Lensvelt с инсталляцией Мартена Бааса и англичанин Ли Брум. Этот квартал в восточной части горо-

да уже был освоен и раньше, но прежде работы демонстрировались лишь в пустующих индустриальных ангарах и цехах.

Не остался неохваченным и центральный район Брера, особенно любимый туристами за отличные рестораны и кафе, а также первоклассные дизайнерские бутики (именно здесь находится невероятно популярная сейчас галерея Dimore Studio). Французская марка Hermes в рамках проекта Hermes on the Wall задействовала даже фасады домов, оклеив вход в четыре местных заведения, включая знаменитый Bar Brega, обоями из своей коллекции по дизайну ирландского иллюстратора Найджела Пика. Впрочем, этим французы не ограничились — на площадке La Pelota марка представила линию мебели и аксессуаров. Большая часть предметов разработана собственным креативным отделом Hermes, над другими трудились приглашенные звезды, среди которых притцкеровский лауреат португальский архитектор Алвару Сиза, француз Пьер Шарпен и британский дизайн-дуэт, авторы факела олимпийского огня на Играх 2012 года Эдвард Барбер и Джей Осгерби (Barber & Osgerby). Одной из самых необычных частей этой выставки стали покрывала-панно, выполненные корейскими художниками. Каждое из них символизирует какую-то корейскую народную пословицу или идиому.

Вообще, интерес европейцев к восточной культуре ощущался в коллекциях многих брендов. Poltrona Frau прогремела с ориентальной линией Rep от китайского дуэта Neri & Hu, бренд Promemoria представил результаты сотрудничества с корейской мастерской Paiksun Design Studio. В шоу-руме Giorgetti все внимание было приковано к линии мебели для сада от китайского архитектора Чи Вин Ло (см. стр. 18). Модный дом Louis Vuitton не остался в стороне и в рамках выставки Objets Nomades помимо прочих звездных авторов выставил работы иранского дизайнера Инди Махдави и японца Токудзина Йосиоки — его табуретам в виде распустившегося бутона Blossom была отведена отдельная комната палатки Боккони. И, конечно, этот список был бы неполным без упоминания работ студии Nendo — японец Оки Сато показал целый ряд новинок, в том числе новый свет для Flos. Подробнее о новых коллекциях освещения и итогах EuroLucce 2017 — в июньском номере.



Инсталляция марки Hermes — это каждый раз громкое событие, в котором одинаково интересны и сами коллекции, и выверенный сет-дизайн. В мультимедийном центре La Pelota был выстроен каменный лабиринт, призванный вызвать ассоциации со средневековыми крепостями. В его коридорах разместились новые работы. В серию Lien d'Hermes вошло множество самых разных предметов в стилистике модного дома: вешалки в виде конской упряжки, вазы, вечный календарь из кожаных ремней. Дизайн чайного сета Tie Set (на фото) создал художник Филипп Муке, который работает над галстучными тканями Hermes.

В павильонах Rho Fiera Milano можно было увидеть две инсталляции: «Радость на работе» (A Joyful Sense at Work), проект Кристианы Кутроны на тему нестандартного подхода к организации офисного пространства (павильон 22), и зрелищную световую экспозицию DeLightful (Design, Light, Future, Living) (на фото сверху). Студия Ciarmioli Queda представила свой взгляд на жилое пространство будущего, по которому можно было прогуляться. Вход был оформлен как светящийся тоннель в духе кинодекораций Линча.



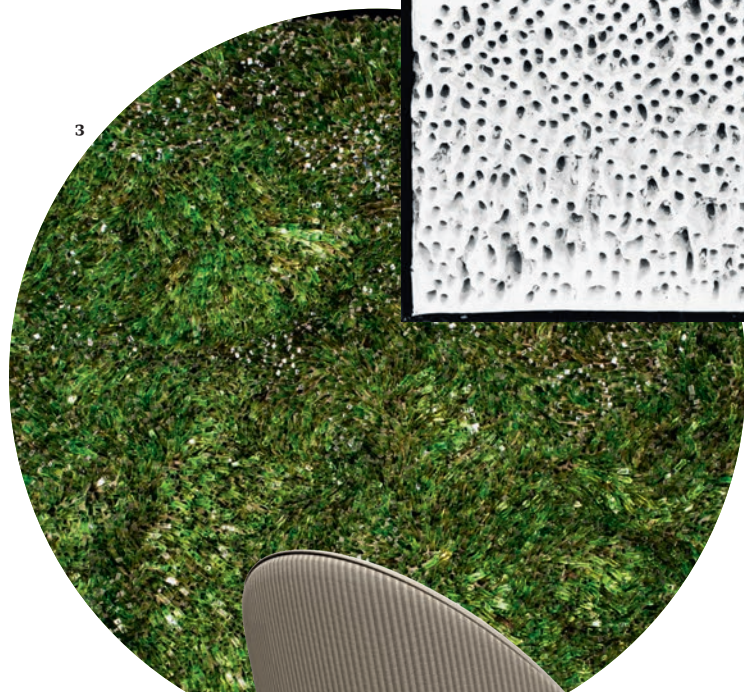
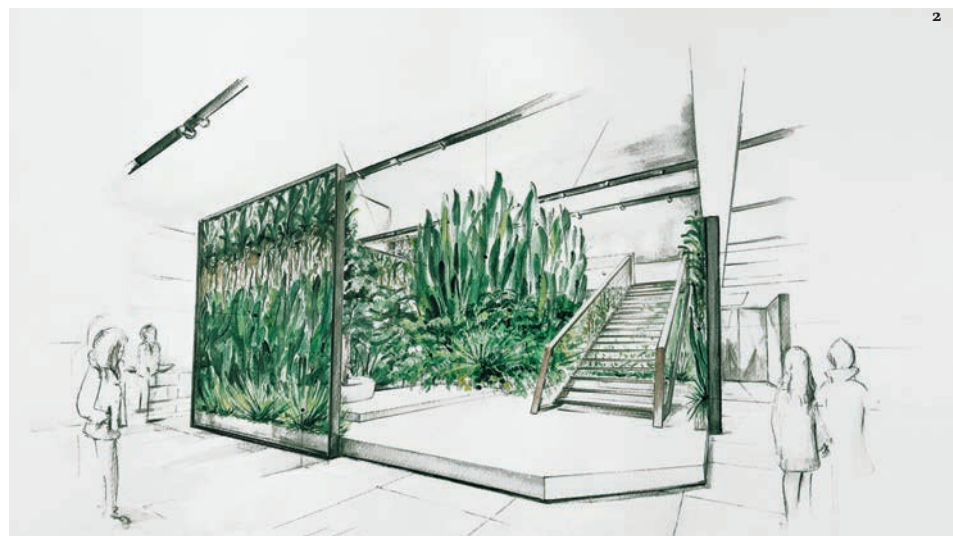
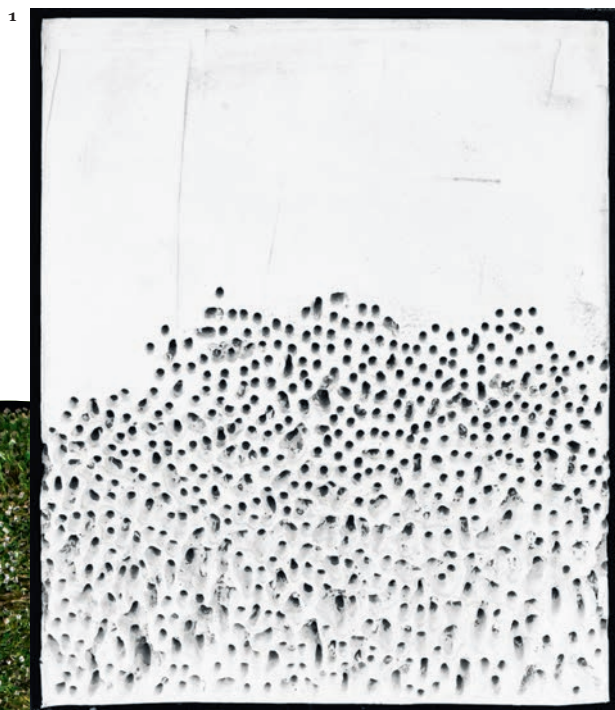
1. Зеркало из коллекции Rep, дизайн китайского дуэта Neri & Hu, Poltrona Frau
2. Диван Soft Props Sofa, дизайн Константина Грчика, Cassina
3. Стол Off Cut Lino, дизайн Мартино Гампера, галерея Nilufar Depot
4. Столики Matera из коллекции Outdoor, дизайн Паолы Навоне, Baxter
5. Кресло Colette, дизайн Родольфо Дордони, Minotti

6. Мраморный поднос для сервировки Prism, дизайн Томаса Алонсо, Atelier Swarovski Home
7. Кресло «Тет-а-тет» из коллекции Caribe, дизайн Себастьяна Херкнера, Ames
8. Табуреты Eug, дизайн Фабио Новембре, Kartell
9. Стеллаж Teorema, Molteni & C

10. Журнальные столики Liquefy, дизайн Патриции Уркиолы, Glass Italia
11. Мягкий шезлонг Stay Day Bed, дизайн Ники Зупанц, Se Collections
12. Диван Icaro, дизайн Роберто Лаццерони, Flexform Mood

Зеленый театр

Visionnaire стал ближе к природе



ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ дизайн едва ли когда-нибудь являлся ориентиром для итальянской марки Visionnaire, чей конек — роскошные интерьеры с отделкой из ценных пород дерева и инкрустациями из полудрагоценных камней и перламутра. Однако в этом году на Миланском мебельном салоне, где по традиции в апреле с большим размахом выставляются все главные игроки мебельной индустрии, стенд бренда напоминал скорее фрагмент тропического леса, чем пышно декорированный дворец. Новые модели от китайского архитектора Стива Леунга, продолжающего дополнять свою коллекцию Nature Jewel Box, итальянских специалистов Самуэле Маццы, Алессандро Ла Спады, Мауро Липпарини и дуэта Маурицио Манцони и Роберто Тапинасси утопали в зелени — предметы были выставлены в окружении высаженных в кадках раскидистых кустов и тропических пальм. Растения заполняли собой буквально все пространство — именно такого эффекта и добивалась креативный директор бренда Элеонора Кавалли. «Во-первых, мы ориентировались на моду, — комментирует она. — Институт Pantone провозгласил цветом этого года яркий желто-зеленый greenery. А во-вторых, в больших городах, как Милан, находится рядом с живым деревом — это ведь настоящая роскошь. Зеленые насаждения на балконах и обустроенных крышах становятся все более популярными». Эко-концепция некоторым образом повлияла и на сам дизайн: силуэты у мебели Visionnaire стали куда более сдержанными. На первый план выступает фактура материалов. Мрамор комбинируется с брашированной сталью и лаконичным желтым металлом оттенка шампанского. В обивке преобладают натуральные кожа и нубук, представленные в сравнительно аскетичной цветовой гамме: бежевый, коричневый и зеленый. Презентация мебели сопровождалась арт-проектами — у марки есть собственная галерея Wunderkammer в центре города.

www.visionnaire.ru



- 1, 3. Панно арт-группы CaCO3, представленные Visionnaire в рамках выставочной программы
2. Эскиз стенда Visionnaire на выставке Salone del Mobile в Милане
4. Кресла Rosemary, дизайн Алессандро Ла Спады
5. Столики Cyborg, дизайн Алессандро Ла Спады
6. Диван Greenlife линии Outdoor, дизайн Маурицио Манцони и Роберто Тапинасси
7. Диван Legend, дизайн Фабио Бонфы
8. Диван Bastian, дизайн Мауро Липпарини




**Richard
Ginori**
1735
Made in Italy

Идеи — в массы

Designboom набирает обороты



ОБРАЗЦЫ ФУНКЦИОНАЛЬНОГО СКАНДИНАВСКОГО ДИЗАЙНА ИЗ КОЛЛЕКЦИИ МАРКИ MENU. НАСТОЛЬНАЯ ЛАМПА JWDA METALLIC ОТ СТОКГОЛЬМСКОГО ДИЗАЙНЕРА ЙОНАСА ВАГЕЛЛЯ, СЕРИЯ СТЕКЛЯННОЙ ПОСУДЫ ОТ ДАТСКОГО БЮРО NORM ARCHITECTS И СВЕТИЛЬНИК GM 15 PENDANT С АБАЖУРОМ ИЗ ЛАТУНИ, ДИЗАЙН ГРЕТЫ МЕЙЕР

ПОД ЛОЗУНГОМ «ВЫСОКИЙ дизайн может быть доступным» основатели проекта Designboom начинали свою деятельность с того, что открыли в России интернет-магазин предметов для интерьера от ведущих европейских брендов. В настоящее время проект существует уже девять лет, и компания обзавелась тремя шоу-румами в столице. Экспозиция и состав участников постоянно меняются. На данный момент среди брендов, сотрудничающих с российской компанией, есть как молодые марки HAY, Kreafunk, Lumio, так и крупные игроки вроде итальянского аксессуарного бренда Seletti, каждый год привлекающего к работе именитых дизайнеров и художников. Например, последнюю коллекцию марка выпустила в сотрудничестве с художником Маурицио Каттеланом и модным фотографом Пьерпаоло Феррари. А до этого большой успех имела ее линия аксессуаров от креативного отдела Diesel. В базе Designboom много скандинавов — Innovation Living, Menu, Eva Solo; последний бренд известен своей коллекцией дизайнерских грилей FireGlobe. Из производителей стекла в



КОМПАНИЯ ICHENDORF БЫЛА ОСНОВАНА В НАЧАЛЕ XX ВЕКА В НЕМЕЦКОМ ГОРОДКЕ КВАДРАТ-ИХЕНДОРФ (ЭТО НЕДАЛЕКО ОТ КЕЛЬНА). ПЕРВАЯ ЗНАКОВАЯ КОЛЛЕКЦИЯ ROEMER, В КОТОРОЙ МАСТЕРА СОЕДИНИЛИ ПРОЗРАЧНОЕ И ЦВЕТНОЕ СТЕКЛО, ПОЯВИЛАСЬ В 1920-Е ГОДЫ. КУВШИНЫ CAIRIRIHA И ВАЗЫ RINGS (НА КОМОДЕ)

списке фигурируют и немецкие компании — например, Ichendorf, теперь базирующаяся в Италии, куда фабрика переехала в 1990-е годы. Вещи этой марки сочетают творчество и функциональность, мастера используют в одном изделии несколько видов стекла, формируя стекольную массу подобно мягкому пластилину.

Команда Designboom, как настоящие энтузиасты, отбирает самые актуальные и необычные изделия авторитетных брендов.

Многие предметы являются обладателями престижных дизайнерских премий, в том числе Red Dot Design Award. Часть моделей — например, соковыжималка для Alessi от Филиппа Старка, — это уже экспонаты музеев дизайна по всему миру. Известно, что первый эскиз хозяин фабрики Альберто Алесси получил от Старка на обычной бумажной салфетке из ресторана. Француз прислал его по почте из своего путешествия по Италии. В одном из прибрежных ресторанов он заказал фирменное блюдо — кальмара, которого подали с ломтиками лимона. Тут же на салфетке Старк изобразил трансформацию кальмара в соковыжималку для цитрусовых, которая стала самой узнаваемой вещью от Alessi за всю историю марки. Теперь Juicy Salif — один из бестселлеров российского магазина.

СОКОВЫЖИМАЛКА ДЛЯ ЦИТРУСОВЫХ В ФОРМЕ КАЛЬМАРА JUICY SALIF, ДИЗАЙН ФИЛИППА СТАРКА ДЛЯ ИТАЛЬЯНСКОГО БРЕНДА ALESSI



Магазины Designboom в Москве: центр дизайна Artplay, Нижняя Сыромятническая ул., 10, стр. 2; ТЦ «Кунцево Плаза», Ярцевская ул., 19; концепт-стор в универсаме Trend Island, ТЦ «Авиапарк», Ходынский бульвар, 4. Интернет-магазин www.designboom.ru, доставка по всей России.

КРЕСЛО NOIR СО СЪЕМНЫМ СИДЕНЬЕМ, ТРАНСФОРМИРУЮЩЕЕСЯ В ЛЕЖАК, МАРКА INNOVATION LIVING (СПРАВА). ТЕКСТИЛЬНЫЕ ПОДУШКИ МОЖНО СНЯТЬ И РАЗЛОЖИТЬ НА ПОЛУ. НА СПИНКУ МОНТИРОВАН СВЕТИЛЬНИК, А НА ПОДЛОКОТНИК — СТОЛИК. ВВЕРХУ — КУШЕТКА ZEAL, ДИЗАЙН ПЕРА ВАЙСА





Ощутите невесомость на матрасах Tempur®



от 101 000 ₽

Москва:

ТЦ «Евро Мобел», Нахимовский пр-т, 24;
ТЦ «ROOMER», ул. Ленинская Слобода, 26;
ТЦ «Три Кита», Минское шоссе;
ТЦ «Гранд», Московская обл., г. Химки.

Новосибирск: ТЦ «Калейдоскоп», пл. Карла Маркса, 6/1.

Краснодар: ТЦ «OZ Молл», ул. Крылатая, 2.

Копенгаген: Sengekompagniet, Rosenørns Alle 18.

Нью-Йорк: Sleepy's, 425 Fifth Avenue.

Лондон: TEMPUR Westfield, The Street, Stratford Place, Unit SU119



Телефон: 8 (800) 555-77-25

ru.tempur.com

Следить за солнцем

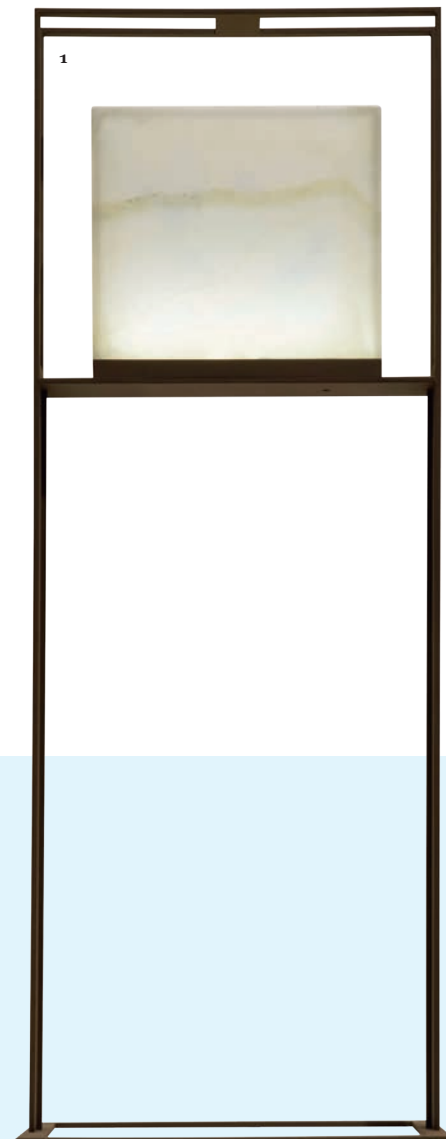
Open-air от Giorgetti: премьера мебели для сада



2



3



1



4



5

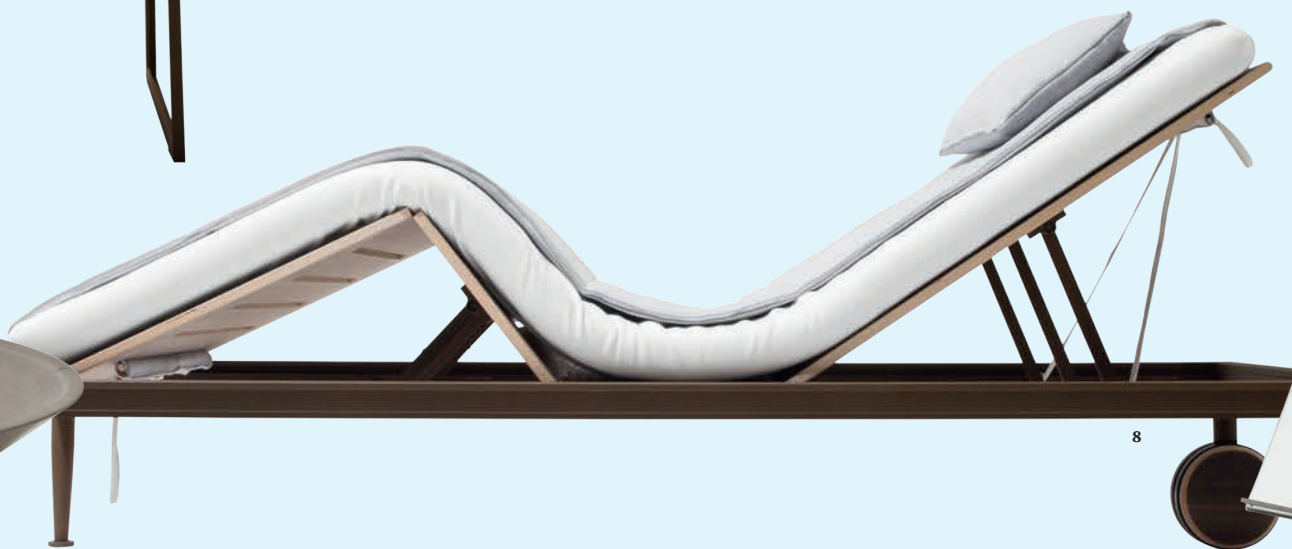
НА КЕЛЬНСКОЙ выставке дизайна IMM Cologne, с которой начинается год в мире мебельщиков, итальянская компания Giorgetti показала свою первую коллекцию для сада и террас Open-air. За дизайн отвечали китайский архитектор Чи Вин Ло и знаменитый итальянский дуэт Людовика и Роберто Паломба.

«В этом проекте для Giorgetti мы решили поработать с ценными материалами: каркасы мебели из тонированного алюминия дополнили планками из достаточно редкой, экзотической древесины афрормозии. Дерево предельно естественно смотрится в окружающем ландшафте», — рассказывает чета Паломба о своей части коллекции, линии террасных диванов и столов Arsaga

(в ведийской мифологии апсара — женское полубожество, обитающее в воде, источнике, дереве). Помимо мотива близости к природе Людовика и Роберто обыграли контраст противоположностей — фактурных тканей и холодного гладкого металла. Для обивки садовой мебели были выбраны износостойкие, не боящиеся влаги ткани. «В процессе работы мы достигли полного взаимопонимания с заказчиками, все получалось спонтанно — как сияние солнца в жаркий летний день», — вспоминают авторы. — Нам предоставили все необходимые материалы, так что никаких проблем по ходу работы не возникало. Коллекция Arsaga вариативна, детали и элементы можно менять местами, комбинировать их под



1. Светильник с абажуром из оникса, серия Gea
2. Подсвечник с основанием из серого мрамора, серия Gea
3. Композиция из модульных диванов и террасного столика, коллекция Apsara
4. Блюдо из серого мрамора, серия Gea
- 5, 6. Кресло-качалка и стул из серии Gea
7. Столики в различных комбинациях крепятся на основании конструкции между планок из афрормозии, коллекция Apsara
8. Шезлонг с регулируемой спинкой, серия Gea
9. Ширма от солнца, серия Gea



Архитектор
и дизайнер
Чи Вин Ло



Дизайнеры
Людвика
и Роберто Паломба



ходящим способом для разных случаев и сообразно настроению». Еще одной особенностью линии outdoor, по словам Людовики и Роберто, стало изменение пропорций: «Для отдыха на природе секции могут быть пониже, подлиннее и пошире, в отличие от интерьера гостиной, например».

Невысокие модульные диваны, стулья и столы разной формы из этой линии отлично смотрятся на летних террасах и подойдут как для спокойного семейного отдыха, так и для шумных вечеров с большой компанией. Основание-платформа диванов выпускается в двух размерах — стандартном и увеличенном. На этой платформе из алюминия и афрормозии можно и посидеть, и прилечь

позагорать. Большие подушки устанавливают и укладывают разными способами, дополнив их при необходимости стоящими рядом столиками. «Мы не ограничивали себя каким-то стилем, наши предметы вне национальных или модных стереотипов», — отмечают Людовика и Роберто Паломба. — То, что их отличает, это рациональность решений и качественный труд мастеров компании Giorgetti, которые по-настоящему виртуозно, как никто другой в мире, умеют работать с таким сложным и капризным материалом, как дерево. В то же время мы стремились отразить изменчивость жизни. Именно поэтому и предложили альтернативные вариации модулей, ведь в зависимости от настро-

ения и распорядка дня мебель меняется вместе с владельцами».

Другую часть коллекции Open-air — серию Gea (греч. «Земля») создал архитектор и дизайнер из Китая Чи Вин Ло. В нее входят кресла (в том числе и кресло-качалка), мягкий шезлонг, зонтик для защиты от солнца, диван, лампы и прямоугольный стол. Самый примечательный предмет этой серии — зонтик или, скорее, ширма от солнца. Она выглядит как парус и дает широкую тень, защищая от жары и прямых лучей. Ширма оснащена удобной системой регулировки, которая позволяет зонтику следовать за солнцем, меняя угол поворота на 360°.

www.giorgetti.eu

Эскизы к завтраку

Детали сервировки от Christofle

Из предметов для декора стола, которые эта французская марка выпускает с первой половины XIX века, получаются изящные натюрморты, подходящие для любого случая — торжественного или самого непринужденного.



- 1. Поднос Christofle Malmaison
- 2. Поднос Christofle Anemone
- 3. Вилка из коллекции столовых приборов Christofle Malmaison, покрыта серебром 925-й пробы



1. Подсвечник на
четыре свечи
Christofle
Arborescence,
дизайн Ора-Ито



1. Музыкальная
шкатулка из дет-
ской коллекции
Christofle BeeBee
2. Шкатулка
для первого зуба
из детской
коллекции
Christofle BeeBee



1. Тарелки Christofle
Madison 6
2. Держатель
для салфеток
Christofle
Malmaison
3. Обеденный нож
из коллекции
столовых приборов
Christofle
Malmaison,
покрыт серебром
925-й пробы
4. Набор
из двух подставок
для ножей
Christofle
Malmaison



1. Менажница
Christofle
Malmaison
с позолотой
2. Кофейная ложка
Christofle Jardin
D'Eden

Фотограф: Дмитрий Журавлев
Стилист: Марина Бессонова



Шуба из меха норки
313 000/250 400 рублей

МЕХА



ЕКАТЕРИНА



Шуба из меха норки
180 000/144 000 рублей



Жакет из меха норки
167 000/133 600 рублей



Жакет из меха кролика
95 000/76 000 рублей



Куртка из меха норки
280 000/224 000 рублей



Шуба из меха хоря
167 000/120 000 рублей

SALE

ул. Б. Дмитровка, 7/5
(495) 629 5266

ул. Б. Дмитровка, 9
(495) 692 4843

ул. Петровка, 24/1
(499) 136 9943

ул. Б. Дорогомиловская, 14/1
(499) 243 1196

дисконт «Екатерина»
ул. Кантемировская, 39
(499) 323 4384.



Шуба из меха норки
333 000/266 400 рублей

Держаться корней

Минимализм от грузинского бюро Rooms



Стол MAGIC STONE
COFFEE TABLE,
СТАЛЬ, ТЕРРАЦЦО

КОЛЛЕКЦИЯ
WILD MINIMALISM.
В НЕЙ СЕМЬ
ПРЕДМЕТОВ:
КОНСОЛЬ
С КАМЕННЫМ
ЯЩИКОМ, КРУГЛЫЙ
СТОЛ С НОЖКОЙ
В ВИДЕ ЛЕСТНИЦЫ,
ДВА МОДУЛЬНЫХ
ЖУРНАЛЬНЫХ
СТОЛИКА, ПАРНЫЕ
КРЕСЛА LOVERS
И СТУЛ TAURUS



НАТА Джанберидзе и Кети Толорая основали в Тбилиси дизайн-бюро десять лет назад. В их портфолио интерьеры ресторанов, модных магазинов и гостиниц, включая нашумевший Rooms Hotel в Казбеги. Предметы интерьера от Rooms, соединяющие черты грузинских ремесел с современным искусством, представлены в каталогах голландской марки Moooi и в миланской галерее Россаны Орланди. О том, как желание возродить национальные традиции преломляется в космополитичный дизайн, мы поговорили с создателями бренда.

— Расскажите, как появился ваш совместный проект.

Ната Джанберидзе: Мы учились вместе в Тбилисской академии художеств. После выпуска в 2003 году начали работать дуэтом. Студия Rooms была основана в 2007 году. Первым проектом стал интерьер, который мы разработали для одного магазина, для него же мы создали и мебель.

— Как вы охарактеризуете свою коллекцию мебели «Дикий минимализм»?

Кети Толорая: Главным источником вдохновения стало желание вернуться к корням,

ощутить свою принадлежность. В таком беспокойном мире чувство заземления и единения с природой — это та ценность, которую мы хотим вернуть интерьеру, используя самые простые и натуральные материалы — камень, дерево, латунь, стекло.

Н. Д.: Все наши деревянные предметы делаются вручную в традициях этнической грузинской мебели, в очень примитивном ключе. Но мы старались их осовременить и внести долю юмора — например, появилась ножка стола в виде лестницы, ведущей в никуда, или ящик из грубо отесанного камня в деревянной консоли. Коллекция родилась из слияния различных форм и материалов. Тема «примитивности» продолжается и в отделке. Мы стремились к тому, чтобы наши предметы воспринимались как не тронутые или почти не тронутые современными технологиями, чтобы они выглядели скульптурно и напоминали предметы искусства.

— Все предметы производятся в Грузии?

К. Т.: Да, мы привлекаем к работе местных мастеров, тем самым возрождая старинную ремесленную традицию.

Н. Д.: Из-за использования ручной техники обработки дерева наша коллекция мебели лимитированная. В ней семь предметов: консоль с каменным ящиком, круглый стол с ножкой в виде лестницы, два журнальных столика, парные кресла Lovers и кресло Taurus («Телец»).

— В этом году вы планируете представить новую мебель?

К. Т.: Коллекция Wild Minimalism («Дикий минимализм») 2017 года будет со-

стоять из двух линий. Первая — это продолжение предыдущей коллекции, а вторая будет называться Turning into Gold («Превращение в золото»). Мы продолжаем играть с архаикой, противостоящей современности, но добавляем немного золота и латуни. Ранее мы уже использовали стекло и латунь в зеркалах Medallion Mirrors, повторяющих по форме нагрудные ордена, и столах Invisible Tables. Зеркальные фрагменты действуют как хамелеоны, растворяя предмет в пространстве отражений.

— Что вас вдохновляет?

Н. Д.: Вдохновение приходит отовсюду. Мы находим его, когда путешествуем в незнакомые места, мечтаем или смотрим хорошие фильмы. С террасы нашей дизайн-студии, которая расположена в старом тбилисском районе Вера, кстати, открывается очень вдохновляющий вид.

— Расскажите о ближайших планах.

К. Т.: Мы с нетерпением ждем открытия отеля Le Meridien в Батуми, где мы занимались интерьерами. Несколько наших проектов на подходе: бутик Ashtic в Киеве и частная вилла на испанском острове Менорка. Кроме того, мы готовимся к нью-йоркской Неделе дизайна — в магазине The Future Perfect пройдет презентация мебели и обоев по нашему дизайну.

— Где продается мебель от Rooms?

К. Т.: Вы можете заказать все предметы в нашем тбилисском шоу-руме или в магазинах и галереях по всему миру: среди них Mint Shop в Лондоне, The Future Perfect в Нью-Йорке, Gardeshop в Лос-Анджелесе, Spazio Rossana Orlandi в Милане.

— Как вы познакомились с Россаной Орланди?

Н. Д.: Уже несколько лет мы участвуем в Миланской неделе дизайна. Наши пути пересекались много раз. Россана Орланди заинтересовалась нашими объектами, и у нас сложились очень хорошие отношения.

— Какую из своих работ вы бы назвали проектом года?

Н. Д.: Тбилисский фэшн-бутик Apouki — современные джунгли среди бетонных многоэтажек. Яркая одежда, перемежающаяся живыми тропическими растениями, создает дику, но забавную атмосферу. Мы хотели создать нечто чарующее и странное, избегая традиционной концепции витрины модного бутика.

— Ваше главное достижение на сегодня?

К. Т.: Мы любим то, что делаем, и это становится интересным миром.

БЕСЕДОВАЛА ВЕРА МОНАХОВА
www.rooms.ge

КРЕСЛО INVISIBLE
ARMCHAIR, БАРХАТ,
ЗЕРКАЛЬНЫЕ ВСТАВКИ



В поисках Джотто

Как сделать картину из плохого интернета

ИТАЛЬЯНСКАЯ фабрика Dedag, производитель интерьерных тканей, отметила свое сорокалетие необычным дизайнерским проектом. Арт-инсталляция Screenshot демонстрировалась в начале апреля на Миланской неделе дизайна в палаццо Сербеллони. До этого ее успели представить лондонской публике. Но работа над проектом началась еще два года назад. Владельцы бренда Катарина и Рафаэле Фабрицио по случаю предстоящего сорокалетия своей компании задумали выпустить нестандартную коллекцию, которая бы балансировала на стыке декоративно-прикладного искусства и цифровых технологий. Эту задачу пору-

чили фешен-фотографу Бригитте Нидермайр и мебельному дизайнеру Мартино Гамперу. Уроженцы Мерано на севере Италии, они знают друг друга с детства, но до этого не работали в тандеме, хотя каждый добился известности в своей сфере. Почти сразу они решили, что юбилейная коллекция будет представлена в виде декоративных тканевых панелей. Сложнее было придумать, что на них изображать. Отправной точкой стал медленный интернет в смартфоне: то, что происходит, когда изображения загружаются в сервисе Google-картинки, если трафик слабый. Сначала на экране вместо картинок появляются разноцветные прямоугольники.

Их цвет зависит от доминирующего цвета в загружаемом изображении. На это и обратили внимание Бригитта и Мартино во время одной из поездок в районе озера Гарда. В результате на панели для Dedag решено было перенести скриншоты медленных загрузок картин Пикассо, Ван Гога, Ива Кляйна, Матисса и фресок Джотто в капелле Скровеньи. Произведения отобрали на свой вкус Катарина и Рафаэле Фабрицио — неожиданно выяснилось, что в этой выборке доминирует синий цвет. Теперь в коллекции Screenshot есть, наверное, все его оттенки, с небольшими вкраплениями охры, коричневого и зеленого. Скриншоты Бригитта и Марти-

но делали, наматывая круги вокруг озера Гарда в поисках участков, где интернет зависает. Отобранные снимки методом струйной печати перенесли на хлопковый сатин Tabularasa от Dedag и взяли в рамки из тика и латуни, спроектированные Мартино. Получились арт-панели размером 170 x 140 см. Рамки позволяют стыковать фрагменты в единое полотно, а к панели, созданной по скриншотам Джотто, при желании можно крепить открытые деревянные боксы для хранения. Арт-панели выпущены ограниченным тиражом, каждая пронумерована и подписана авторами.

www.dedar.com



Тур по комнатам

Новые бутики, шоу-румы и галереи мебели

Fendi Casa Милан, Via Montenapoleone 3

В историческом здании, palazzo Каркассоло-Гранди XVI века, в Милане разместился флагманский магазин Fendi. Во дворце сохранились фрески и старинный деревянный потолок. По соседству с фешен-бутиком выставлена интерьерная коллекция модного дома. Современная мебель от Fendi Casa, в том числе и последняя коллекция от дизайнера Тоана Нгуена, очень интересно смотрится в контрасте с историческим декором. В отделке залов использованы позолота, бронза, камень и натуральная кожа — можно заметить некоторое сходство с магазином марки на авеню Монтень в Париже. Оба проекта разработал архитектор Гвенаэль Николя. В оформлении стен использованы работы известного художника-авангардиста второй половины XX века Агостино Боналуми. Во внутреннем дворе palazzo выставляется мебель от Fendi Casa для сада и террас.



De Gournay Сан-Франциско, Sacramento St. 3681A

Бренд De Gournay, основанный англичанином Клодом Сесилом Гурне, известен в первую очередь своими роскошными панорамными обоями с ручной росписью, выполненной в традиционных китайских и японских техниках. Живописные сюжеты его коллекций завораживают — от этих красочных полотен с изображениями райских птиц, зелени и цветущих растений просто невозможно отвести глаз. Кроме настенных покрытий марка выпускает шелк с ручной вышивкой, мебель и фарфор — фабрика посуды находится в Китае. Художники дотошно изучают исторические образцы и воссоздают их в своих коллекциях, дополняя новыми деталями. Магазины марки открыты по всему миру (в том числе и в Москве), нынешней весной появился новый шоу-рум в Сан-Франциско. В оформлении стен узнаются яркие сюжеты из последних коллекций. Кроме того, специально для этого магазина художники De Gournay создали роспись на обоях «Открытие Северной Америки».



Maison Sarah Lavoine Париж, Place des Victoires 6

Декоратор Сара Лавуан открыла в Париже свой третий бутик, площадью целых 400 кв. м. Мимо вы точно не пройдете: вход в магазин со стороны Place des Petits Peres оформлен в любимой синей гамме дизайнера. Лавуан использовала краску Blue Sarah, этот оттенок голубого входит в ее фирменную линию. Пространство магазина устроено как жилые апартаменты, в том же ключе, что и другие бутики Лавуан во французской столице. Здесь есть столовая, гостиная, кухня, небольшая библиотека, спальня — причем с полным набором мебели и аксессуаров. На комодах и в недрах стеллажей отыщутся самые необычные подарки и сувениры, привезенные Сарой Лавуан из путешествий, — их также можно приобрести.



Fornasetti Милан, Corso Venezia 21A

Итальянская марка Fornasetti, выпускающая мебель, сервизы и прочие предметы интерьера с декором от миланского художника и дизайнера Пьеро Форназетти (1913–1988), открыла новый магазин. Его легко найти — дом стоит на углу Corso Venezia и Via Senato. Когда-то по этому адресу жил Филиппо Томмазо Маринетти, итальянский писатель и поэт, основатель футуризма. Магазин занимает три этажа — места вполне достаточно, чтобы выставить многочисленную коллекцию марки. Форназетти, большой выдумщик и мастер оптических иллюзий, был неимоверно плодовит, всего им разработано более 10 тыс. эскизов и сюжетов, в том числе фантазийные бабочки, рыбы, игральные карты, изображения античных построек и скульптур. И сегодня бренд продолжает успешно развиваться за счет оставленного им архива, которым сейчас заведует сын художника Барнаба Форназетти. Будучи также дизайнером, он пополняет собрание и при этом каждый год извлекает из него все новые и новые эскизы мебели и рисунки, которые марка переиздает и тиражирует.



Итальянский крой

Сын основателя марки Якопо Этро — об интерьерном бутике Etro в Москве



В ПЕТРОВСКОМ пассаже открылся первый в России интерьерный бутик Etro Home. На площади 220 кв. м выставлена мебель, которая на сегодня выпускается модным домом, а также посуда, постельное белье, светильники. Кроме того, сын основателя марки Якопо Этро привез и серию новых интерьерных тканей, на которых фирменные «огурцы» пейсли, известные по фешен-линиям марки, выступают порой в самых неожиданных комбинациях и цветах — вплоть до нетипичного для сочных многоцветных коллекций бренда аскетичного монохрома.

— **Что бы вы хотели рассказать о предметах, которые привезли в Россию?**

— В Москве теперь представлены все наши мебельные линии, включая новый текстиль. Это значит, что вы можете заказать и новую обивку для дивана, если ткань вам со временем надоеет. Пространство бутика разделено на несколько комнат, зонированных не стенами, а ширмами, что дает возможность при необходимости легко увеличить, например, спальню или гостиную, выставив в зале больше предметов. Ведь коллекция постоянно растет. Недавно мы привлекли в работу двух миланских архитекторов, которые будут добавлять объекты каждый сезон.

— **Первую мебель бренда спроектировал ваш отец Джиммо Этро?**

— Да, еще в 1980-х. После того как он в очередной раз был страшно недоволен покупкой мебели в гостиную: уселся на диван, а тот буквально впился в него своими пружинами. Тогда отец загорелся идеей придумать собственный диван — «мягкий как облако». Его до сих пор выпускают. Для работы над коллекциями New Classic и Contemporary мы приглашали сторонних специалистов. Сложность в том, что в декоре дома тенденции меняются не так быстро, как на подиуме. Задача кажется почти невыполнимой — придумать что-то современное

и при этом на долгий срок. Вы же не покупаете новый диван в гостиную каждый сезон. — **Ткани обновляются чаще. Какие темы появились в новых линиях текстиля?** — Первоначально наши интерьерные ткани были сплошь покрыты «огурцами», что вполне логично, это самый известный принт от Etro. Линия для дома зеркально отражала фешен-коллекции. Но со временем вырос спрос на новые решения для интерьера. Мы стали микшировать японские мотивы с шотландской клеткой, икат с пейсли или пейсли с «леопардом». Это как смешанные браки, дети всегда получаются красивыми. В новой коллекции тканей мы много экспериментировали с цветом, вплоть до психоделики, линия Knossos — привет 1960-м.

— **От чего вы отталкиваетесь, составляя mood board — ассоциативный материал для коллекции?**

— Выставки и путешествия — это тот материал, на основе которого я работаю. Когда бываю в Лондоне, обязательно посещаю Музей Виктории и Альберта — у них



бездонные архивы. Из последних впечатлений меня очень вдохновили Индия и Узбекистан. Находясь в этих странах, понимаешь, что этнический принт может быть не таким уж предсказуемым, как кажется. — **У вас дома есть вещи из последних коллекций?**

— Да, но у меня довольно сдержанный мужской интерьер. Поэтому эксперименты сводятся к тому, что я меняю обивочную ткань с костюмным принтом в полоску на тартан. Многое зависит от места, где вы живете. В доме у моря или за городом логичнее будет смотреться икат из нашей новой летней коллекции, чем в моей миланской квартире.

— **Где производится мебель и ткани Etro?**

— В Италии. Шелк и бархат — на Комо, шерсть — в Пьемонте. Наше бюро находится на Via Sparta в Милане. Когда-то этот район ассоциировался с мафией, но сейчас все спокойно. Здесь только мы — фешен-мафиози.

— **Многие итальянские компании в качестве тренда сейчас заявляют «новое ретро». Вам это тоже нравится?**

— Это проявляется в засилье бархата и силуэтов в духе 1970-х. Мне нравится бархат в гостиной, особенно в деталях. Но я не принимаю бархатные шторы, в Италии они ассоциируются с катафалками.

— **Какой у вас любимый период в истории дизайна XX века?**

— 1920-е годы. Тогда дизайн был настолько современный, чистый. Эйлин Грей, Бакст — их работы вдохновляют и сейчас.



А вообще мне нравится, когда в художнике живет бунтарь и в то же время у него есть четкий план. Именно такой была, например, Коко Шанель.

— **Какой у вас план?**

— Сейчас у меня две мечты. Развивать кожаный департамент, чтобы наладить производство обуви, и как следует «приодеть» дом, дополнив линию Etro Home. Столько лет занимаемся модой — кто, если не мы!

Петровский пассаж, ул. Петровка, 10;
www.etro.com. Bosco di Ciliegi, www.bosco.ru

БЕСЕДОВАЛА ЕЛЕНА КАНАНЫКИНА

Приют модерниста Дом-мастерская Atelier Jespers в Брюсселе

Юлия Пешкова |



Скульптор
Оскар Жесперс
у себя в мастерской

НЕБОЛЬШАЯ галерея в Брюсселе, которая носит имя скульптора Оскара Жесперса, жившего и работавшего в этом доме в прошлом веке, своим появлением обязана нынешнему хозяину — нашему современнику, дизайн-дилеру Жан-Франсуа Деклерку.

Жесперс родился в 1887 году в пригороде Антверпена в семье скульптора. Профессия отца сильно повлияла на детей — и Оскар, и его младший брат Флорис решили связать свою жизнь с искусством. Оба учились в Королевской академии изящных искусств Антверпена, Оскар — на скульптора, Флорис — на художника. Это лучшая художественная школа Бельгии, из нее вышли почти все местные знаменитости — от Винсента Ван Гога до Яна Фабра, Люка Тейманса и «антверпенской шестерки» модельеров. Оскар быстро отошел от классической скульптуры и примкнул к кругу фламандских экспрессионистов. На его стиль оказали влияние как коллеги, так и традиционная африканская скульптура, которая в больших количествах поступала из бельгийской колонии Конго. Во время Первой мировой войны ра-

Скульптура
Оскара Жесперса
«Прекрасная
жемчужина»



Мезонин: зеркало
Джино Сарфатти,
стол Шарлотты
Перриан, стулья
и табуреты Жоржа
Кандилиса

Дом построен
по проекту
архитектора
Виктора Буржуа



Брюссель скульптор думал о Париже и уже начал обсуждать с архитектором возможность строительства дома. Получив место в школе искусств, Жесперс поначалу намеревался обратиться к французам, но в итоге выбрал местного архитектора. Виктор Буржуа на тот момент был главным представителем бельгийского модернизма. Он единственный бельгийский архитектор, участвовавший в знаменитом проекте Миса ван дер Роэ 1927 года — поселке Вайсенхоф под Штутгартном. Францию в нем представлял Ле Корбюзье. К 1927 году Буржуа уже спроектировал немало частных домов и два прогрессивных рабочих поселка в Брюсселе. Выбор его на роль архитектора для открытого всему новому Жесперса был жестом совершенно логичным.

Вопросов о стиле не было — модернизм. Бетон, белая штукатурка, ленточные окна и сочетание прямых углов и округлых форм, все по канону Ле Корбюзье. Трудности возникли с планировкой. Жесперс купил участок на уже почти застроенной улице в районе Волуве-Сан-Ламберт. По брюссельским меркам он был небольшой, около 100 кв. м. Предстояло построить дом для семьи с детьми плюс ателье и выставочные пространства. Места для сада не оставалось. Застроить участок целиком, чтобы увеличить жилую площадь, тоже не было выходом — в таком случае у дома получалось только два открытых фасада (два других примыкали бы к соседним домам) и света было бы недостаточно. Буржуа находит решение. С одной стороны дом примыкает к соседнему, с другой — наполовину

ОКРУГЛАЯ
ЛЕСТНИЦА ВТОРИТ
ФАСАДУ. КВАРТИРА
СЕМЬИ ЗАНИМАЕТ
ПОСЛЕДНИЙ, ТРЕТИЙ
ЭТАЖ (ВСЕГО 120 КВ. М
ИЗ 400 КВ. ОБЩЕЙ
ПЛОЩАДИ)

отступает, оставляя место для входной аллеи. Архитектор скругляет выходящий на улицу угол, и из эстетических соображений, и из практических — чтобы улучшить освещенность, а также использует панорамное остекление. Задний фасад тоже немного отступает от стены соседнего участка, давая свету доступ на первый этаж и образуя маленький внутренний дворик, достаточный для размещения нескольких скульптур, но никак не для детских игр. К счастью, принципы модернизма предполагают плоскую крышу — она-то и заменила семье сад. Внутреннее пространство тоже решено довольно необычно. Два первых этажа отданы под ателье и выставочные залы. Это единое двусветное пространство с мезонином на уровне второго этажа. Лестница следует за формой закругленного фасада. Квартира семьи занимает последний, третий этаж.

Жесперсы въехали в новое жилище в 1928 году. Дом быстро стал одним из центров культурной жизни Брюсселя. Здесь постоянно проходили выставки как работ хозяина, так и его друзей-коллег, всегда было много гостей — художников, журналистов, коллекционеров. В 1929 году здесь несколько недель проводит Василий Кандинский, с которым Жесперс состоял в переписке. Скульптор на вершине своей карьеры. На смену небольшим интимным скульптурам приходят монументальные проекты, а радикальный кубизм сменяют более классические формы. Жесперс начинает получать государственные за-



GUY OBLIN

казы. Для бельгийского павильона на Всемирной выставке в Париже в 1937 году он делает барельеф (6x6 м) «Бельгия за работой». По личному заказу короля рисует эскизы фарфорового сервиза для дворца. Создает скульптуры для реконструированного аббатства Орваль, серию «Времена года» для брюссельского парка Пятидесятилетия, барельефы для различных административных зданий. В 1960 году Жесперс представлял Бельгию на Венецианской биеннале, примерно в то же время он удостоен звания гранд-офицера ордена короля Леопольда и персональной выставки во Дворце изящных искусств. Оскар Жесперс умер 1 декабря 1970 года в своем ателье, добившись всего, чего может желать скульптор.

Но все же одно его желание не исполнилось — скульптор строил свой дом как место для встреч и выставок, но после его смерти

семья прекратила всякую творческую деятельность. Для начала наследники изменили планировку дома, добавив уровней и перегородок. Их можно понять — первоначальный проект прекрасно справлялся с ролью ателье, но для жизни был не так удобен. Потом они сдали дом в аренду. Арендаторы сменяли друг друга в течение сорока лет, пока среди них не оказался Жан-Франсуа Деклерк, предприниматель, коллекционер и дизайн-дилер. «Конечно, я знал имя Оскара Жесперса, — вспоминает Жан-Франсуа. — Мне нравилось его творчество. Но его дом встретился мне совершенно случайно. Я просто искал жилье».

Благодаря этой случайности в судьбе бывшего ателье скульптора произошел крутой поворот. После двух лет жизни в этом необычном доме Деклерк решает открыть здесь галерею. Но не работ Жесперса (их на

Хозяин дома
ЖАН-ФРАНСУА
ДЕКЛЕРК, КРЕСЛО
ЖАНА ПРУВЕ



SERGE ANTON

рынке осталось не так много, и чтобы собрать коллекцию, ушли бы годы), а того, что ему близко, — дизайна. Начиная с 18 лет Жан-Франсуа страстно коллекционировал предметы дизайна XX века. «Я практически ночевал на блошином рынке Сент-Уан. Если мне не хватало денег, я мог продать часы или машину. Я был настоящим наркоманом!» — рассказывает он. В его коллекции были все звездные имена — Шарлотта Перриан, Жан Пруве, Ле Корбюзье, Марсель Брейер и так далее. Несколько лет назад на складе, где он хранил коллекцию, чуть не случился пожар. «Я представил, что мог все потерять в одну секунду, и понял, что это безумие, — объясняет Деклерк. — И решил все продать». Распродажа коллекции (90 вещей) на аукционе Piasa в 2014 году имела большой успех. Себе Деклерк оставил только то, что помещается у него дома и чем он пользуется. С тех пор он чаще выступает в качестве дилера, вещи не только приходят, но и уходят. После продажи коллекции у начинающего галериста появились средства на новый проект. С помощью своего партнера, француженки Эльзы Сарфати, тоже специалиста по дизайну, он открыл галерею Atelier Jaspers. Выставки проходят, как и при Жесперсе, на первых двух этажах, хозяин занимает квартиру на последнем.

Как ни странно, начал Жан-Франсуа не с любимой классики XX века, а с современности, показав работы своих соотечественников, дизайнеров Бена Стормса и Герарда Кейперса. Выбор был неслучайным: оба работают на стыке дизайна и пластического искусства, оба используют камень и металл, работы обоих можно назвать функциональными скульптурами. За полтора года существования галереи прошло семь выставок. Одна из них, «Оскар Жесперс в своем доме», почтила первого хозяина. Но что бы Деклерк не показывал, от мебели Пьера Жаннере для проекта Ле Корбюзье в Чандигархе до деревянного минимализма бельгийского дизайнера-ремесленника Казимира, ему удается выстроить диалог между домом и вещами. Выставки меняются примерно каждые два месяца, в первые три дня после вернисажа дом открыт постоянно, потом нужно будет связываться с хозяином и договариваться о посещении. Ведь Жан-Франсуа по-прежнему здесь живет!

www.atelierjaspers.com

БИБЛИОТЕКА: СТУЛ
И ЦВЕТОЧНЫЕ ВАЗЫ
ГЕРАРДА КЕЙПЕРСА,
СТЕЛЛАЖ БРУНО
МАТССОНА



FILIP DUBARDEIN

К ярмарке Art Brussels в ателье приурочен показ работ французского художника «новых медиа» Пьер-Лорана Кассьера (18 апреля — 23 мая). Во время фестиваля Design September Деклерк привезет в Брюссель английского дизайнера Майкла Анастасиадису и его знаменитые светильники (7 сентября — 2 октября). На конец года запланирована брутальная керамика Фредерика Готье (23 ноября — 4 декабря).

Тосканский обжиг

Рецепт фарфора от Richard Ginori

Антонина Плахина |

ФАБРИКА

флорентийского мар-
киза Карло Джинори, существующая с 1735
года, — один из старейших фарфоровых
производителей в Европе. С тех пор как
здесь путем экспериментов был выработан
идеальный рецепт фарфоровой
массы — примерно 50% белой
глины каолина и по 25% кварца
и полевого шпата, — в производ-
ственных процессах мало что
менялось кардинально: техно-
логии тщательно соблюдаются
вот уже более 280 лет. С момента
своего образования фабрика не
прекращала работу, несмотря
ни на какие катаклизмы: напо-
леоновская оккупация, Первая
и Вторая мировые войны не
заставили ее закрыться. По-
настоящему тяжелые времена
наступили буквально несколь-
ко лет назад из-за масштабной
экспансии китайской посуды
— теперь уже не ручной, как
в прошлые века, а штампо-
ванной и потому дешевой. На
фабрике не посчитали возмож-

Один из начальных
этапов работы на
фабрике — создание
мастерами
гипсовых форм,
в которых потом
будут отливаться
предметы



ДЕКОРАТИВНАЯ
ТАРЕЛКА LE
PERROQUET CENDRE,
СОЗДАНА ПО МОТИВАМ
ОРНИТОЛОГИЧЕСКИХ
АТЛАСОВ XVIII ВЕКА



СОУСНИК VOLIERE.
В КОЛЛЕКЦИИ
ИСПОЛЬЗОВАНЫ
ИЗОБРАЖЕНИЯ 12
ВИДОВ ПТИЦ ИЗ
ОРНИТОЛОГИЧЕСКОГО
АТЛАСА XIX ВЕКА

ным отказаться от трудоемких и дорогих
старинных техник производства, чтобы
снизить себестоимость, и мануфактура бы-
ла близка к банкротству. В апреле 2013 го-
да концерн Gucsi выкупил национальное
достояние Италии за €13 млн. Легендарная
марка возобновила работу, и главное — но-
вые владельцы сохранили и технологии, и
уникальный коллектив мастеров.

Первоначально марка называлась Doccia
Ginori — по названию поместья Дочча под
Флоренцией, рядом с городком Сесто Фьор-
рентино, где маркиз Джинори начал опы-

ты по воспроизведению фарфора, похожего
на китайский. В первой половине XVIII века
это было всеобщее европейское веяние —
открыть рецептуру китайского фарфора
вслед за мейсенской мануфактурой пыта-
лись многие просвещенные энтузиасты.
Джинори выписал венского художника
Анрайтера с сыном и итальянского скульп-
тора Джасперо Бруски. Масса на первых
порах была сероватой и быстро трескалась,
но Джинори и его соратники работали не
покладая рук. Спустя десять лет после ос-
нования марку Doccia Ginori уже знали за

пределами Тосканы. На фабрике делали
не только посуду, но и уменьшенные фар-
форовые копии скульптур барочных и ан-
тичных мастеров. Джинори выкупил у
наследников флорентийского скульптора
Массимилиано Сольдани-Бенци формы, в
которых тот отливал свои бронзовые скульп-
туры, и стал делать с их помощью фарфо-
ровые копии. Они и сегодня, если
попадают на аукционные тор-
ги, уходят за гораздо боль-
шие суммы, чем просто
чаши, тарелки или
блюда, созданные в
первые десятилетия
существования фа-
брики. Последние,
если повезет, мож-

но купить в пределах тысячи долларов, в
то время как, например, в декабре 2016 го-
да фарфоровый бюст римского императо-
ра Вителлия, созданный мастерами Doccia
по бронзовому оригиналу Сольдани-Бен-
ци в середине XVIII века, ушел на Christie's
за \$201 733. Такой же Калигула был продан
в 2010-м на Sotheby's за \$266 500. Многофи-
гурная композиция с Аполлоном и
Дафной, тоже копия скульпту-
ры Сольдани-Бенци, в де-
кабре 2015 года стоила на
Sotheby's £149 тыс.



ТАРЕЛКА RICHARD
GINORI ИЗ СЕРИИ
«АМАЗОНКИ», ПО
ЭСКИЗАМ ДЖО ПОНТИ,
1930-Е ГОДЫ

ФАРФОРОВАЯ ЦИКАДА
ИЗ КОЛЛЕКЦИИ INSETTI
(«НАСЕКОМЫЕ»)



Во время наполеоновской оккупации и позже, когда после 1814 года во Флоренцию вернулся герцог Тосканский, фабрика процветала, интенсивно обмениваясь опытом с Севрской мануфактурой. В первые три десятилетия XIX века были созданы сервизы в стиле ампир — с точеными, четко прорисованными формами. Супницы ставили на львиные лапы, у чаш и кувшинов вместо ручек были лебеди с изогнутыми шеями, сфинксы и грифоны, вазы напоминали античные кубки и амфоры. Французские художники копировали картины старых мастеров из флорентийских собраний и переносили их на фарфор, мастера Ginori учились у них этой технике. В середине XIX века фабрика была поставщиком Ватикана и многих королевских дворов Европы. В 1896 году она вошла в состав миланского керамического концерна Societa Ceramica Richard — отсюда название Richard Ginori. В середине 1920-х годов арт-директором марки стал выдающийся архитектор и дизайнер Джо Понти — один из самых влиятельных деятелей итальянского дизайна в XX веке. Для Richard Ginori он создал коллекции, которые сегодня считаются классикой и с большим успехом переиздаются. В 2013 году, например, Sotheby's выставил на торги в Париже несколько ваз Richard Ginori, в которых Понти по-своему, в духе ар-деко, интерпретирует античные сюжеты. Большая часть лотов была продана по €18–20 тыс. С 1946 по 1971 год арт-директором марки был другой знаменитый керамист

и художник — Джованни Гарiboldi. Он, например, автор культового сервиза Colonna, за который получил «Золотой циркуль» — высшую награду итальянского дизайна — и который считается почти таким же символом бытовой культуры 1950-х, как спроектированный Данте Джакотой FIAT 500 или стул Superleggera того же Джо Понти.

Из старинного поместья фабрика уже давно переехала в более современное здание, но многие технологические процессы в фарфоровом производстве остались неизменными. После того как создан эскиз модели, ее лепят из гипсовой массы и по этому прототипу создают гипсовую форму — своего рода внутренний слепок, причем с таким учетом, что при обжиге залитый в эту форму фарфор даст усадку на 10–15%. Фарфоровую массу заливают в форму вручную, гипс впитывает из раствора излишнюю влагу, формируется определенная толщина стенок изделия. Через некоторое время сырое, но уже подсохшее изделие достают из формы. Если есть необходимость, присоединяют к нему детали, будь то ручки, ножки или носик, и затирают все неровности спонжами. Некоторые сложные по композиции и форме предметы — те же статуи, например, — делают из множества деталей, иногда их может быть до ста, и для каждой изготавливают отдельную гипсовую

форму. На фабрике есть архивное хранилище под названием Voltone — это ангар площадью 155 на 16 метров, уставленный от пола до потолка стеллажами с гипсовыми формами. Здесь в качестве образцов собраны все формы, которые когда-либо использовались на предприятии — традицию сохранять их заложил еще маркиз Джинори. Готовые изделия несколько раз обжигают — два раза как минимум. Первый обжиг длится 24 часа при температуре, достигающей 1000 градусов. Мастера ставят клеймо с названием фабрики латексным штампом и окунают остывший фарфор в ванночки с глазурью. Далее предметы вновь отправляют в печь, нагреваемую до 1400 градусов, теперь уже на 36–48 часов. Если же фарфор украшают декором, будь то роспись или деколь, его подвергают обжигу еще не раз: для закрепления красок. Их цвет под воздействием температуры меняется, и для каждого пигмента существует свой предел температуры. Единственный пигмент, способный выдержать множество циклов обжига, — кобальт, поэтому штамп с клеймом мануфактуры всегда синего (кобальтового) цвета.

Сейчас основной способ декорирования на фабрике — деколь, при котором напечатанные на специальной бумаге орнаменты переносят на поверхность предметов как переводные картинки. Такой способ не столь тру-

доемкий, как роспись, но он тоже производится полностью вручную. Золотые или платиновые ободки прописывают уже от руки. На фабрике по-прежнему существует и мастерская художников La Pittoria, где расписывают фарфор так же, как это делали и сто, и двести лет назад. Контурные рисунки переносят на поверхность фарфора при помощи перфорированной кальки и угольного карандаша, затем уже прорисовывают кисточками и красками. Сюжеты тоже практически не менялись с XVIII века: это разноцветные букеты цветов, монохромные пейзажи, похожие на гравюры. На роспись одной тарелки с цветочным декором Primagia уходит до 17 часов. На обратной стороне автор ставит свои инициалы — рядом с клеймом Richard Ginori. Художников на фабрике в шутку называют «пандами», намекая на то, что профессия у них редкая, практически вымирающая, и их нужно пестовать и охранять.

Последние коллекции Richard Ginori — достижение нового арт-директора Gucci Алессандро Микеле, который привлекается фабрикой в качестве консультанта креативного отдела. Все орнаменты и формы выглядят очень современно, при этом они основаны на архивных находках. Сервиз Aurea (новинка Maison & Objet 2017) с геометричными орнаментами и фантазийный Oriente Italiano — это интерпретации декоров, созданных Джо Понти. В коллекциях Perroquets и Voliere блестяще обыграна стилистика старинных орнитологических атласов. Granduca Coreana украшен ностальгическими букетами, но это не кантри, а шинуазри: вместо роз и маргариток — любимые корейскими и китайскими миниатюристами пионы. Монохромный, словно кружевной, декор сервиза Babele — современный вариант росписи по трафаретам, которой часто украшали посуду в XVIII веке, а Grande Galerie — красивая фантазия на тему ампира. Коллекции представлены в новом московском бутике марки в «Петровском пассаже».

www.richardginori1735.com



ДЕКОРИРОВАНИЕ
КОНТУРОВ
И РЕЛЬЕФОВ
НА ФАБРИКЕ
ВЫПОЛНЯЕТСЯ
ВРУЧНУЮ С
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
СПЕЦИАЛЬНЫХ
КИСТЕЙ



НАСТОЛЬНАЯ ЛАМПА
ИЗ КОЛЛЕКЦИИ
LUMIERES, ФАРФОРОВОЕ
ОСНОВАНИЕ С ДЕКОРОМ
LABIRINTO, СОЗДАННЫМ
ДЖО ПОНТИ.
ИЗГОТАВЛИВАЕТСЯ
ВРУЧНУЮ



ФАРФОР AUREA,
ДЕКОР ПО
МОТИВАМ ЭСКИЗОВ
ДЖО ПОНТИ.
НОВИНКА
2017 ГОДА



ИНТЕРЬЕРЫ БУТИКА
RICHARD GINORI
В «ПЕТРОВСКОМ ПАССАЖЕ»

Какой пассаж

Итоги ярмарки PAD Paris

Ирина Осипова |

ВО ФРАНЦУЗСКОЙ

столице в конце марта прошла Paris Art+Design — выставка единственная в своем роде. В ней необычно все — от площадки в самом центре Парижа, во временном павильоне, который возводится прямо в садах Тюильри, до самих стендов, на которых в первоклассный художественный коктейль смешиваются антиквариат и творения современных дизайнеров, деревянные идолы доколумбовой Америки и ювелирные украшения. В этом году ярмарка в столице Франции PAD Paris проходила уже в 21-й раз (с 2006 года существует ее английская версия PAD London — временный павильон в начале октября появляется на Беркли-сквер, в уважаемом Мейфэре).

Общее выставочное пространство Studio PAD на этот раз было решено как вариация на тему роскошных парижских апартаментов танцовщика и коллекционера Рудольфа Нуреева, оформленных в 1990-е годы Эмилио Каркано в духе дворцов начала XX столетия. Интерьер холла спроектировал Пьер Гоналон при участии компаний Pierre Frey и Mobilier National. А любимица парижской богемы Сара Лавуан оформила ресторан.

Среди 67 галеристов — участников PAD подавляющее большинство — французы, с небольшими вкраплениями бельгийцев, испанцев, англичан и всего остального мира, что весьма показательно: в основу концепции PAD положена любовь к предмету в интерьере, в которой французам нет равных. Состав ярмарки довольно постоянен — новичку, чтобы попасть сюда, нужно пройти отбор комиссии уважаемых арт-дилеров, которые следят за репутацией шоу. К тому же PAD заимствовала важное правило крупных антикварных ярмарок: перед открытием специальная комиссия из 20 экспертов в разных областях искусства осматривает экспонаты, не оставляя зрителям ни малейших сомнений в точности атрибуции.

В этом году на PAD можно было увидеть лучшие образцы ар-деко. Например, парижская галерея Marcilhac, основатель которой, Феликс Марсильяк, немало способствовал возрождению моды на этот стиль и собрал блестящую собственную коллекцию, показывала мебель Жана-Мишеля Франка и Жюль Лелё, дополненную стеклянными вазами и флаконами Рене Лалика. Одним из самых оригинальных стал стенд галереи Jacques Lacoste, представившей интерьер ар-нуво с тканевыми обоями в духе Уильяма Морри-

са и мебелью легендарного архитектора и дизайнера Эктора Гимара (того самого, что строил входные павильоны на первых станциях парижского метро). Послевоенную мебель представлял Ив Гасту, известный парижский галерист, в 1980-е пригласивший оформить свою галерею Этторе Соттсасса и представлявший в этот раз работы других прославленных авторов — Адо Шалы и Филиппа Икили. Галерея Carpenters Workshop с филиалами в Лондоне, Париже и Нью-Йорке показывала уникальные арт-объекты, в которых как один из полноценных материалов использован свет, — в том числе «светящиеся деревья» (напольные лампы) Начо Карбонелла, каждое из них существует в единственном экземпляре.



Стол Атол, основание из бронзы, дизайн Марка Брейзера-Джонса, 2010. MICHELE HAYEM GALLERY

пляре. Несколько стендов были посвящены искусству племен Африки и Океании.

В рамках ярмарки проводится конкурс PAD Prize, который вручает награды участникам в трех номинациях. Жюри этого года возглавила Мари-Лор Жюссе, куратор и глава отдела дизайна Центра Помпиду. Вместе с ней лучших из лучших выбирали дизайнеры Филипп Старк, Франсуа Катру и Венсан Дарре, архитектор Жан-Мишель Вильмотт, президент Музея Орсе Ги Кожеваль и другие кураторы и коллекционеры. Лучшим стендом они объявили экспозицию галереи Flak, которая продает в Париже произведения этнического искусства Африки, Океании и Северной Америки: в строгом черно-белом пространстве маски и деревянные фигуры выглядели мистически.

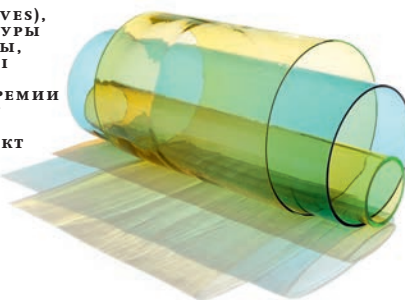


GALERIE DUMONTEIL

«Двойственность», работа кубинского художника Рубена Фуэнтеса, 2016. GALERIE DUMONTEIL. ОСНОВНАЯ СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ ПАРИЖСКОЙ ГАЛЕРЕИ DUMONTEIL — СОВРЕМЕННАЯ СКУЛЬПТУРА И АНИМАЛИСТИКА

Лучшим произведением прикладного искусства XX века признали большой ковер со знаками зодиака, работу 1930 года известного швейцарского дизайнера и декоратора Эрнеста Буасо, представленную галереей Du Passage. Наконец, почетный титул лучшего объекта современного дизайна разделили две серии. Одна — цветные стеклянные «Рукава» Лауры де Сантилланы, венецианки и наследницы стекольной династии, почти столетие существующей на Мурано (ее выставила парижская галеристка Клара Скреммини, современное стекло и керамика — ее основная специализация). Другая — коллекция аксессуаров от RoWin' Atelier, представленная галереей Александра Гийемена. Лампа «Локоть» из пестрого мрамора калакатта, лампа «Нет» с латунным колпаком, психоделическое настольное зеркало на люцитовом основании и латунная ваза с цветными шарами яркими акцентами вписались в интерьер, составленный из работ американских послевоенных дизайнеров.

Цветные стеклянные «Рукава» (Sleeves), коллекция Лауры де Сантилланы, CLARA SCREMINE GALLERY, ОБЛАДАТЕЛЬ ПРЕМИИ PAD PRIZE 2017 В НОМИНАЦИИ «ЛУЧШИЙ ОБЪЕКТ СОВРЕМЕННОГО ДИЗАЙНА»



6

Франсуа-Ксавье Лаланн, «Овцы». JEAN-DAVID BOTELLA

Классика современной скульптуры, вносящая в интерьер нотку юмора и сюрреализма. Как скульптор Лаланн буквально вырос в мастерских Монпарнаса, рядом с Бранкузи, Ман Реем и Дюшаном. Его фирменная тема — животные, но именно овцы, которых Лаланн делал с середины 1960-х до 2000-х, стали культовыми и попали в коллекции многих музеев и в дома знаменитостей от Парижа до Нью-Йорка.



1

АНДРЕ АРБЮС, ШКАФ, ОКОЛО 1950. MATTHIEU RICHARD
Классицизм, неожиданно перенесенный в середину XX века и получивший новое прочтение, строгие линии и минимум декора — вот что такое мебель Андре Арбюса. Выпускник парижской Школы изящных искусств и поклонник ампира, он сумел сделать традиционные формы современными.



2

ГАБРИЭЛЛА КРЕСПИ, СКУЛЬПТУРА ИЗ СТАЛИ И ПЛЕКСИГЛАССА, ОКОЛО 1970. 88-GALLERY
Одна из величайших женщин-дизайнеров XX века, Габриэлла Кресси прославилась в 1970-е. Мировую известность ей принесли журнальные столы в виде раздвигающихся овалов и тоже раздвижной бар «Инь-Ян». Тогда же она создала свою знаменитую «лунную» коллекцию, вдохновленную ночным светом, в которую входит эта скульптура.

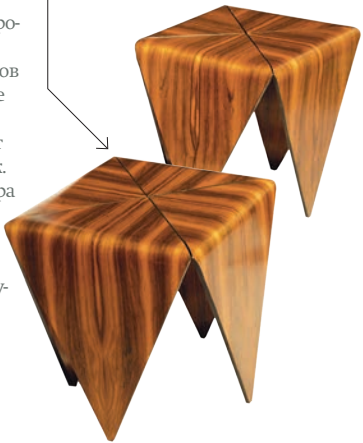


3

МОРГАН ШИМБЕР, OPEN SPACE 4, 2016. CARPENTERS WORKSHOP GALLERY
Функциональная скульптура из бетона и неоновых трубок или светильник непривычной формы? Работы французской художницы Морган Шимбер отражают время — ее и наше. Шимбер, выставки которой проходят по всему миру, работает с современными материалами — бетоном, алюминием, стеклом, керамикой, размывая привычные грани между жанрами.

4

ЖОРЖИ ЗАЛУПИН, ПАРА КОФЕЙНЫХ СТОЛИКОВ, 1960. ALEXANDRE FREDERIC
Пара кофейных столиков в стиле оригами выполнена бразильским дизайнером Жоржи Залзупином. Он родился в Варшаве, начинал свою карьеру в Париже, но так увлекся идеями Оскара Нимейера, что переехал в Бразилию, где с середины прошлого века сформировалась целая плеяда отличных дизайнеров мебели. В последние пять лет они все активнее завоевывают европейский рынок. И если имя Нимейера давно стало культовым, знакомство с Тенрейру, Родригесом, Калдасом, Залзупином для многих только начинается.



10

ЖАН РУАЙЕР, ПАРА КРЕСЕЛ, ОКОЛО 1949. GALERIE MARCINHAS
Форма этих кресел кажется современной, хотя они были спроектированы больше полувека назад, — и в этом магия одного из главных французских декораторов 1950-х Жана Руайера. У него не было диплома дизайнера, что не мешало ему достичь успеха. Дорогие материалы, мягкие формы и яркие цвета делают его диваны и кресла привлекательными вне времени и моды.



Выбор эксперта TOP-10 знаковых объектов

Чтобы выбрать десять самых интересных, знаковых объектов из числа представленных на PAD Paris 2017, мы обратились к авторитетному мнению Орели Жюльен, эксперта в области коллекционного дизайна. Окончив Школу Друо в Париже, она защитила диплом по модернизму во французской мебели 1950-х. Сотрудничала с ведущими галереями, такими как Kreo и Carpenters Workshop. В 2015 году открыла собственное консалтинговое агентство Aurelie Julien Collectible Design, которое представляет мебельные линии известных архитекторов и дизайнеров, среди них Жозеф Диран, Изабель Станислас, Bismut & Bismut, Мартен Секели. aurelie@aureliejulien.com



FABRICE GOUSSET / AURELIE JULIEN COLLECTIBLE DESIGN



9

МАРИЯ ПЕРГЕЙ, ТАБУРЕТ «ВОЛНА», ОКОЛО 1970. JOUSSE ENTREPRISE
Стальной изгиб табурета — символ инновации, которую в 1970-е принесла в дизайн мебели Мария Пергей, начав использовать сталь для своих проектов вместо серебра и стекла, с которыми она работала в мастерской Осипа Цадкина. В девичестве Кашницкая, она ребенком эмигрировала с матерью в Париж из Молдавии, став одной из главных фигур в послевоенном дизайне.



8

ФРАНСУА ТЕВНАН, КОМПЛЕКТ СТУЛЬЕВ ДЛЯ ВИЛЛЫ LE CLOS DU PARADIS, 1992. GALERIE CHASTEL-MARECHAL
Мебель Франсуа Тевнана похожа на его скульптуру и не уступает ей по художественным качествам. В его руках металл пластичен, как глина, и может принимать любые формы, притом что большинство предметов, как и эти стулья, выкованы вручную, по давним традициям французских кузнецов. Окончив парижскую Школу изящных искусств, он много работал на юге Франции.

7

ЛУИ СЮ, ВАЗА «ЧЕТЫРЕ СЕЗОНА», СЕВР, 1934–1935. DIDIER LUTTENBACHER
Славя традиционно высокого качества фарфора Севрской мануфактуры и свежих идей эпохи ар-деко. Декор принадлежит одному из лучших архитекторов и дизайнеров своего времени — Луи Сю, который работал вместе с Андре Маром. Похожие цветочные мотивы можно встретить на зеркалах, обивке кресел и маркетри на комодах Сю и Мара.



5

ПАОЛО БУФФА, БУФЕТ, 1943. GALERIE LE BEAU
Буфет миланского архитектора и дизайнера Паоло Буффы — наглядное свидетельство переходного стиля между довоенным ар-деко и возникшими в конце 1940-х тенденциями с необычным сочетанием вполне классических элементов. Подобные знаковые вещи второй половины XX века — специализация брюссельской галереи Le Beau.

Медведь и матадоры

Национальный темперамент в Torre de Madrid



В ИЗВЕСТНОМ небоскребе Torre de Madrid, расположенном на площади Испании в центре Мадрида, открылся после реновации отель. Для оформления интерьера был приглашен дизайнер Хайме Айон, известный своей тягой к эксцентричному юмору, которая угадывается во всех его работах — неважно, занимается он проектированием интерьера или мебели. Айон на данный момент нарасхват: он сотрудничает с интерьерными брендами Wittmann, Cescotti, Cassina, BD Barcelona, Fritz Hansen, Gubi и многими другими. Его инсталляция для марки Caesarstone в палатке Сербеллони стала одной из самых посещаемых на недавно завершившейся в Милане Неделе дизайна. В его портфолио — оформление бутиков в Женеве, Нью-Йорке и Токио. Однако

в родном городе он работает довольно редко. По иронии судьбы именно здесь Хайме Айон получил первый в своей профессиональной биографии заказ на обновление дизайна гостиницы.

Идеей дизайнера было собрать в интерьерах Barcelo Torre de Madrid все важные национальные символы Испании, включая тореадоров и танцоров фламенко, и остроумно обыграть их. В лобби постояльцев встречает гигантская фигура медведя, комично раскрашенного под зебру — реверанс автора в сторону символики города. Медведь, тянущийся за плодами земляничного дерева, изображен на гербе Мадрида. Стены общественных зон украшают оригинальные фотоработы голландских мультимедийных художников Нинке

Клюндер и Виглиуса де Би, работающих в паре под псевдонимом KlunderBie. Специально по заказу Айона они сделали концептуальные портреты хрестоматийных персонажей испанской культуры (например, можно узнать валенсийских девушек-фальерас в пышных цветных юбках). Особенность гостиницы — расположение номеров (всего их 258) на верхних этажах, поэтому почти из каждого из них открываются панорамные виды на город. Кроме того, у отеля есть собственная открытая терраса — восхитительная возможность для туристических панорамных кадров с высоты птичьего полета. Полы из белого мрамора и светлого дерева оттеняют яркую мебель, большая часть которой выполнена по эскизам Айона. Диваны и кресла

обтекаемых форм обиты тканями сочных оттенков бордо, терракоты, мяты и апельсина. Еще одна гордость дизайнера — бар, сделанный по его чертежам, высотой около шести метров. Хайме Айон утверждает, что, проектируя эту необычную конструкцию, вдохновлялся римскими акведуками — это напоминание об античном прошлом Иберийского полуострова. www.barcelo.com



Молодой денди

Amastan Paris: оазис в восьмом округе



Amastan они практически не занимались интерьерами, за исключением небольших частных проектов. Мне было интересно, как они будут работать с пространством».

Гостиница расположена на укромной улице, отходящей от Фобур-Сент-Оноре. Рассчитанный на 24 номера отель занимает вытянутое ввысь узкое шестиэтажное здание, такие часто встречаются в центре города. Часть комнат обращена во внутренний двор, у некоторых есть балконы, выходящие в уютный сад. В скором времени Зид планирует устроить здесь площадку для временных экспозиций современного искусства. Но пока это просто сад, сохраняющий атмосферу уединенности в оживленном центральном квартале. Дизайнеры признаются, что задумывали интерьер в духе холостяцкой квартиры молодого денди, по обстановке ко-

Например, паркет-«елочку», который можно встретить в каждой второй парижской квартире, мы пустили не только по полу, но и по стенам, покрасив в ярко-синий! Также для работы над оформлением Amastan был приглашен немец Ян Кат, один из самых прогрессивных на сегодняшний день дизайнеров ковров. Это он создал знаменитую серию ковров Spruce с изображением Вселенной из космоса, вдохновившись снимками с телескопа «Хаббл» (в Москве эту коллекцию представляет компания Kover Vugro). Для отеля Ян Кат разработал гобеленовое покрытие модного горчичного оттенка с эффектом трехмерного объема, плавно переходящее со стены на пол.

Оформление номеров Amastan перекликается с декором лобби. Бело-синяя гамма, латунные светильники, минималистская мебель. В некоторых номерах дизайнеры не стали отделять ванную от спальни, условно ограничив зоны стеклянной перегородкой, — кстати, прием, также характерный для холостяцкого жилья. «Нам нравится минимализм во всем, и если есть возможность обойтись без лишней стены, мы только за», — говорят авторы проекта. Новое творение Nocc Design уже успели оценить и местные жители: соседи по восьмому округу часто посещают бар Amastan с отличной коктейльной картой, открытый не только для постояльцев, но и для всех желающих. 34 Rue Jean Mermoz, www.amastanparis.com

ИСТИННЫЙ дендизм состоит в том, чтобы превращать свой личный выбор в модный тренд, а последнюю моду — в приметы своей индивидуальности. Этим правилам отвечает бутик-отель Amastan, небольшая гостиница в пяти минутах ходьбы от Елисейских полей, в которой молодой владелец Зид Санхаджи собрал все, что любит он сам. Увлекаясь современным искусством, для оформления интерьеров он пригласил Хуана Пабло Наранхо и Жан-Кристофа Ортлиба из парижского бюро Nocc, за работами которых давно следил. Ему показались особенно интересными парадоксальные проекты дуэта в области промышленного дизайна. «Они буквально ставят все с ног на голову, — рассказывает Зид. — Помню, был поражен их идеей сделать «исчезающий» светильник Rosetta. Стоит нажать на кнопку выключателя, лампочка загорается, а золотой плафон становится почти невидимым. Замечательна также пепельница для эстетов в виде стеклянного купола, сквозь который можно любоваться на клубы дыма. До

которой можно легко определить интересы хозяина, и отталкивались от вкусов владельца Amastan. На библиотечных полках в лобби, например, можно увидеть альбомы по искусству из личной коллекции Зида и современную керамику, приобретенную в галереях его друзей. «Кроме того, в декоре помещений мы хотели обыграть в несколько сюрреалистичном ключе классические атрибуты парижских интерьеров, — объясняют дизайнеры. —



Что посетить в этом квартале

Рекомендации владельца гостиницы Зида Санхаджи

1. Большой музей парфюмерии

Раньше в особняке напротив отеля «Бристоль» находился флагман Christian Lacroix, а сейчас открылся музей ароматов. В роликах, транслируемых в музее, о тонкостях своей профессии рассуждают известные «нос» Франции: Жан-Клод Эллена (Hermes), Энн Флипо (Chloe, Burberry) и Матильда Лоран (Guerlain, Cartier). 73 Rue du Faubourg Saint-Honore

2. Ресторан Kinugawa Vendome

Возможно, один из лучших ресторанов японской кухни в Париже. Кроме того, ценителям дизайна будет интересно взглянуть на интерьер, оформленный бюро Gilles & Boissier. Наверху находится отличный суши-бар. Средний счет — €89. 9 Rue du Mont Thabor

3. Галерея Seine Interieur

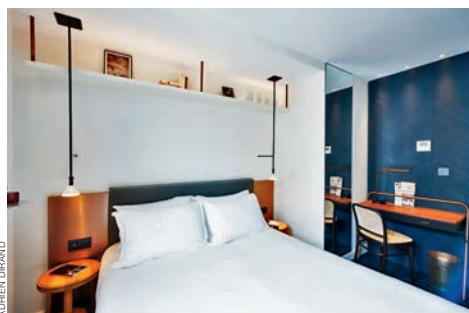
Галерея открылась в 2015 году, специализируется на мебели и декоративном искусстве XX века. Это и концептуальный магазин, где поражает разнообразием коллекция винтажной мебели, и выставочное пространство. Владелицы — декоратор Катрин Дессарт и ее дочь Берил, креативный директор и куратор проекта. 40 Rue de Verneui

4. Ресторан Divillec

Культовое место, специализирующееся на морепродуктах, этот ресторан появился на карте города в 1980-х и недавно вновь открылся после реставрации. Заведение названо в честь основателя, бретонца Жака Ле Дивилека. Авторы интерьера — Studio KO. Над обновленным меню работал семейный тандем: Бернар и Матье Пако — отец и сын, оба прославленные шефы. 18 Rue Fabert

5. Галерея Elephant Paname

Проект брата и сестры Лорана и Фанни Фиат — выставочное пространство, а также модная площадка для концертов и балетных шоу. Кроме того, здесь находится танцевальная студия, а залы периодически арендуют для репетиций актеры. 10 Rue Volney





Весенний танец

Французский хрустальный дом Lalique представил коллекцию ваз «Вакханки» (Bacchantes), разработанную на основе архивных эскизов Рене Лалика. Первую версию вазы из опалового стекла художник придумал в 1927 году. В 1947 году модель была переиздана в хрустале с применением уникальной техники ручного сатинирования. Вазу украшают полупрозрачные изящные фигуры танцующих жриц бога виноделия Вакха. Художник задумывал модель как оду женской грации и красоте. В честь 90-летия вазы Lalique выпустил лимитированную серию из 90 экземпляров из матового хрусталя в большем размере, чем оригинал, и с покрытием чаши сусальным золотом в 24 карата. Для этой ювелирной работы марка привлекла к сотрудничеству мастеров парижской студии Ateliers Gohard, которая специализируется на художественных техниках золочения и занималась, помимо прочего, реставрацией исторического наследия в Версале и парижском Доме инвалидов. ТД ЦУМ, www.lalique.com

Мир дикарей

В этом сезоне дизайнеры итальянской марки Roberto Cavalli Home Interiors увлеклись экзотикой и выбрали в качестве основных мотивов для новой коллекции тропики и дикую природу. Пальмовые листья, леопардовый принт, расцветка под зебру фигурируют в коллекции повсеместно: на декоративных тканях, в обивке диванов и кресел и даже на обоях — марка выпустила линию настенных покрытий. Анималистические принты наложены на яркий фон и растительный орнамент. Следуя заданному тренду, культовую модель марки кресло Wings выпустили с сиденьем, отделанным мехом козы. Есть и другие не менее экзотические варианты — из норки и с отделкой из чешуи арапаимы. www.rcavalli-home.ru



Планы на отпуск

Дизайнеры компаний Yves Delorme и Ralph Lauren Home посвятили свои новые летние коллекции одной теме, а именно отдыху на побережье. В палитре преобладают оттенки моря, кораллов, песка, которые по задумке авторов призваны создать в доме особую атмосферу умиротворения. Американский бренд включил в коллекцию светильники, металлическое основание которых выполнено в форме маяка. А французская марка Yves Delorme предложила комплект постельного белья Entrelacs из мягкого сатина с орнаментом в виде рыбацкой сети, ассоциирующимся с морскими прогулками. Салоны Yves Delorme: Москва, Кутузовский проспект, 26, т. (499) 249 31 62; Санкт-Петербург, Петроградская сторона, Большой проспект, 26, тел. (812) 498 0018, www.yvesdelorme.com, www.ralphlaurenhome.com



Идти на свет

На Неделе дизайна в Милане в апреле проходила выставка освещения Euro luce 2017. Среди участников был замечен и российский дизайнер Дима Логинов, которого активно привлекают к сотрудничеству ведущие европейские бренды, в том числе Artemide и Studio Italia Design. В этом году для итальянской компании Axo Light он представил свою новую коллекцию Urban. В нее вошли потолочные светильники и бра нескольких размеров и цветов (белый вариант, с отделкой из бронзы и матового никеля). Округлые плафоны выполнены из алюминия, а светодиодный источник, спрятанный внутри, позволяет легко регулировать яркость освещения. (В следующем номере читайте интервью с дизайнером и обзор главных новинок Euro luce 2017.) Шоу-рум Lighterra, тел. (495) 234 8819, галерея света D'Luca, тел. (495) 981 0727, центр света «Палантир», тел. (495) 925 8829, www.axolight.it



Принц Чарльз

Итальянская компания B & B Italia в этом году отмечает двадцатилетие своей культовой модели дивана Charles, придуманной архитектором Антонио Читтерио. В честь юбилея диван был представлен в новой ярко-красной обивке. До сих пор это один из главных бестселлеров бренда. Компания посвятила «Чарльзу» экспозицию в своем миланском шоу-руме, где проходила презентация новых коллекций в дни iSaloni 2017. На специальном стенде были перечислены знаменательные события, происходившие в мире за годы существования «Чарльза», — вплоть до первого опыта клонирования. Производители подчеркнули, что от многих предметов, привычных 20 лет назад, вроде компьютерных дисков, человечество уже практически отказалось, в то время как «Чарльз» по-прежнему популярен. Салоны «Интерьеры Экстра Класа», «Частная Коллекция», www.bebitalia.com



Горячая точка

В ГУМе открылся пятый по счету в Москве бутик Nespresso. Здесь можно продегустировать разные сорта, представленные брендом, а также получить консультацию специалистов по выбору кофемашины. Как и во всех магазинах сети, тут есть отдел gescycling, куда можно сдать использованные кофейные капсулы с целью их вторичной переработки. Торжественное открытие новой точки сопровождалось дегустацией лимитированной коллекции кофе Grand Cru Variations. На сладкое предлагались коктейли Nespresso, посвященные австрийским десертам: Линцскому тарту (Variations Linzer Torte), яблочному штруделю (Variations Apfelstrudel) и шоколадному «Захеру» (Variations Sachertorte). www.nespresso.com/ru



Фабрика-кухня

В Москве на Фрунзенской набережной открылся шоу-рум профессионального кулинарного оборудования Grand Cuisine. Ранее эта техника была доступна только для шеф-поваров. Оборудование собирается по индивидуальному заказу на заводах Electrolux Professional. На открытии магазина шеф Grand Cuisine Паоло Петтенуццо вместе с амбассадором бренда в России, шеф-поваром Владимиром Мухиным продемонстрировали публике, как, используя новое оборудование, можно приготовить сложные ресторанные блюда из их личного арсенала: гребешок с запеченным миндалем, корейку ягненка с пралине из баклажанов и соусом из красного перца су-вид, медовик с апельсинами и прочее. www.grandcuisine.com/ru



Самый модный чайник

В Милане состоялась премьера коллекции итальянских фешен-дизайнеров Доменико Дольче и Стефано Габбано для компании Smeg. В рамках проекта Sicily is My Love дуэт представил новую бытовую технику с собственным узором. Черты фирменного провокационного стиля от модного дома Dolce & Gabbana легко узнаваемы. На тостеры, соковыжималки, кофеварки, миксеры и электрические чайники дизайнеры перенесли один из любимых своих мотивов — флористический, изобразив распустившиеся цветы опунции, вишню, лимоны. Вдохновением для них послужили живописные ландшафты Южной Италии, в первую очередь Сицилия, как следует из названия. www.smeg.ru

Damm

FRANCE 1878



Скульптура Le Majestueux — «Величественный», 25 экз. Франция / реклама

МОСКВА: ЦУМ, тел. 495 692 4020

ул. Никольская, 19/1, тел. 495 933 3374

Барвиха Luxury Village, тел. 495 225 8882

г-ца «Рэдиссон Славянская», тел. 495 941 8745

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ: ДЛТ, тел. 812 648 0848